JANUARY 7, 1919. NO. 6874
"Published and distributed under Permit (No. 173) authorized by the Act of Oct. 6, 1917 on file at Post office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

The Japanese American News

大正八年一月七日（火）第六千八百七十四號

CAL. STATE LIBRARY, SACRAMENTO, CAL.
CALIFORNIA STATE LIBRARY

日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET,
SAN FRANCISCO, - - - CALIF.
PHONE PROSPECT 238
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.
K. ABIKO, EDITOR & PROP.

SUBSCRIPTION RATES
DAILY.....ONE YEAR $8.00
DAILY.....SIX MONTHS.....4.00
DAILY.....ONE MONTH 75
SINGLE COPIES .....5 CENTS

BRANCHES
LOS ANGELES 126 N. SAN PEDRO ST.
SACRAMENTO....1414 FOURTH ST.
FRESNO.....949 F ST.
OAKLAND.....710 MADISON ST.
SAN JOSE.....548 N. 8TH ST.
VACAVILLE.....P. O. BOX 557
WATSONVILLE.....P. O. BOX 277
STOCKTON....118 E. LAFAYETTE ST.
SALT LAKE.....P. O. BOX 626
OGDEN.....P. O. BOX 433
DENVER.....1930 LAWRENCE ST.
PORTLAND.....62½ N. 6TH ST.
SEATTLE.....605½ MAIN ST.

日米

國民の儀表
偉人ル氏逝く

近代米國隨一の大政治家にして、一億米國民の儀表たるセオダー・ルーズヴエルト氏逝けり。全米國民は擧げて此偉人の死を悼み、償ふ可からざる國家の損失を悲しむならん。吾人在米十餘萬の邦人も謹んで哀悼の意を致し、最後の敬意を表すべし。政黨政治の國に於て、黨派的感情と主義主張乃至政策の相違とは、如何なる政治家の評價にも、兩極端を生ぜること避け難く、殊にルーズヴエルト氏の如き政戰三十年常に其陣頭に立ち露骨に其所信を公けにし、直截簡明に言はんと欲する所を言ひ、行はんと欲する處を行ひたる政治家の評價に於て殊に然り。最近共和黨失脚し、政權民主黨の手に移りルーズヴエルト氏等共和黨の領袖は直接國政に參與せざる事となりてより以來、特に對外戰役に際し擧國一致して現政府、現大統領を盛り立てざる可からざる時期に於て、氏の地位は或程度の陰影を帶びたるが如き觀無きに非ず。然れども此陰影と紛々たる群議とを超越して、氏の偉大なりし事は何人も同意せざるを得ざるならん。氏の英邁高潔なる人格と、精力絶倫にして勇猛敢爲なる處は、之れ實に若き國民なる米國民理想の典型にして、正義人道に對する强烈なる觀念と、之を天下に强制せんとする熾烈なる意志とは、所謂アメリカニズムなる愛國心となりて、近年の米國民は實に氏に追從したるものといふべし。一言にして言へば政黨政派を超越して氏は國民の儀表たりき。現大統領ウイルソン氏が或意味に於て國民の儀表たることに何人も不同意なるは無かるべし。然かも往年共和黨分裂して、民主黨政權を贏ち得たる後、今日に至るまでの成績は、直接間接共和黨に負ふ處の極めて大なるも亦何人も承認せざるを得ざる處ならん。民主黨前回の大統領改選に際し、國家國民の爲めに利益なりとする處は、反對黨の政策と雖も之を採用するに吝ならざる旨を聲明し、非戰主義を放擲して開戰し、陸海軍備の大擴張其他共和黨の主義政策は、現政府によりて實行せられたり。今日共和黨を代表するものは誰ぞ。黨内の組織より言はゞ無論他に人ありと雖も、全國民の三分の二を占むる共和黨を精神的に統率するものは、オイスター灣の巨人を措きて他に求め得べしとするや。人類共同の敵を擊破し、正義の平和を世界に確立せんとする共和黨の主張が、民主黨の容るゝ處となり、全國民を擧げて之に一致したる以上、オイスター灣の巨人が、全國民を指導し、其先導者となりて米國民を此處まで連れ來り、國際政局を此處に導きたりといふを妨ぐ可からぜ。ウイルソン氏の儀表たるに同意すると同時に、更に深く且つ大なる意味に於て、ルーズヴエルト氏の儀表たるを否む能はぜ。然かも氏が當に米國民の儀表にして、其死は米國の國家的一大損失なるのみならぜ、國際政局上に有する米國の地位よりして、氏の死は世界の一大損失なりと言ふを得、更に又華盛頓は米國の華盛頓に非ずして世界の華盛頓なるの意味に於て、ルーズヴエルト氏も世界のルーズヴエルト氏と言ふを得。英國のロイド・ジョージ氏、拂國のクレマンソー氏其他世界的の人物必ぜしも少なからざらんも、然かもルーズヴエルト氏と比較して、同列に置き得べき人物は、之れ曉天の星に過ぎざらん。我が日本現代の人物を物色するに於て、誰か憮然たらざるを得る。想ふて此處に至れば、今更の如く米國の多士濟々たると、ルーズヴエルト氏の偉大なるを感せざるを得ぜ。然かも今や此人亡し。謹んで哀悼の意を表す

全國のル氏追悼會

ルーズヴエト氏追悼會全國各地に行はれんとす。雲の如き崇拜者は勿論一般市民は爭て此國家的偉人に最後の敬意を表すべく群集するならん。最後まで反對して一種の人身攻擊をすら試みたるハースト系統紙が其盛況を如何に目擊するや興味ある問題なるべし。

政治的遺産相續者

ルーズヴエト直系の共和黨進歩派は今後何人を其中心人物とすべきやは大なる問題なり。ル氏進歩黨候補者としたる際は當時の加州知事ジョンソン氏副大統領候補者たり。ル氏狙擊せられて入院中ジョンソン氏は全國の進歩黨を指揮して政戰したり。此關係より見てル氏の政治的遺産相續者としてジョンソン氏を推す運動の開始されんとするは不當ならぜ。

ル氏長逝電報（一月六日聯合通信）

前大統領ル氏長逝
＝牡蠣灣の邸宅にて肺閉塞病にて
△介抱を受けぞして永眠

前大統領ルーズヴエルト氏は六日午前四時紐育州牡蠣灣に於ける邸宅にて介抱を受けずして長逝せり

ルーズヴエルト氏の長逝の原因は脈衝性僂麻質斯なれど直接の原因は血脈破れ血塊肺を閉塞せることなりル氏の永眠を發見せるはル氏夫人にして時間は六日午前四時一九一四年南米熱帶地探檢以來健康優れざりしル氏は約一ヶ年前より僂麻質斯に犯され昨年中兩三回手術を受け年末迄紐育ルーズヴエルト病院にて治療を受たり（牡蠣灣）

▲埋葬は明日牡蠣灣にて執行

ルーズヴエルト氏の埋葬式は八日午後零時四十五分牡蠣灣の基督監督教會に於て非公式に執行せられんル氏は生前非公式葬儀を希望したり夫人を始めとし遺族も國葬を辭退しつゝあり遺骸は豫てル氏の墓地と定められし牡蠣灣ヤング墓地に埋葬せらるゝ筈なり

▲長逝の報を出征中の子息に

ルーズヴエルト氏永眠の報知は出征中の長子ルーズヴエルト中佐、ケルミット大尉及び其他の家族姻戚に打電せられたり（同上）

▲白堊館及び議會弔意を表す

白堊館及び諸官省は半旗を掲げてル氏に弔意を表し議會兩院は前大統領ル氏に敬意を表する爲め臨時休會したり（華府發）

▲ウイルソン氏に悲報を打電

大統領秘書タマルチー氏は伊國旅行中の大統領ウイルソン氏にル氏長逝通知の電報を發したり（同上）

休戰講和問題電報（一月六日聯合通信）

●大統領再び歐洲に渡航の說

大統領ウイルソン氏は三月下旬歸國し議會に於て講和問題に就て演說し國務を處理し改めて佛國に來り講和會議の最終會議に列席する筈なりとの噂あり尚は羅馬を出發し途中ゼノアに立寄りコロンバス像に花環を捧げ次にミランを訪ひたるウイルソン氏は多分七日夕刻迄に巴里に到着し講和の細目を研究する筈（巴里發）

●再び青嶋還附を希望
△支那講和使節米國に援助を依賴

支那講和大使にして巴里に到着せる駐米公使顧維鈞及び駐英公使均屬退の兩氏は往訪の國際通信記者に支那は青島の還附を講和會議に於て要求すべく之れに關して米國の應援を希望すと語れり（巴里發）

本社東京特電（一月六日午前九時着）

●新年御講書九日擧行
＝和漢洋三學者御前講書の御沙汰

新年御講書は來る九日木曜宮中に於て擧行聖上、皇后兩陛下御聽講あるべく當日御前講書の名譽は左の三學者に下れり

洋書　法學博士　穗積重遠
和書　文學博士　松本愛重
漢書　土屋弘

●新年觀兵式の豫習外苑に擧行

八日宮城外苑に於て擧行さるべき新年觀兵式の豫習今六日諸兵指揮官秋山好古大將、參謀長布施慶吉少將參列して擧行さる

●西園寺侯十一日東京發西下

講和大使西園寺公望侯は十四日神戸發の丹波丸にて渡歐する筈なるを以て十一日東京出發桃山御陵等を參拜する筈なり

●日本の平和政策を聲明
＝原首相か内田外相か議會に演說

一月二十一日議會再開の際原首相は一般的施政方針、内田外相は對外政策聲明の演說を爲すべきが原首相か内田外相かの何れかは時局の必要に應じ日本に對する誤解を一掃する爲め日本の對外政策は平和的にして毫も侵略的の意味を帶びざる事を繰返し力說する筈なり

●支那南北妥協又有望となる

一時行惱みとなりたる支那南北妥協は日本及び聯合諸國公使の斡旋により若干の相違點除去せられ前途又稍有望となり來りたり

●正金銀行北京支店取附に遭ふ

北京に在る正金銀行支店は支那字新聞誤報の爲め支那人預金者間に恐慌を起し昨日來大擧取附けを受けつゝありとの報あり

露國關係電報（一月六日聯合通信）

●北露米軍過激派交戰を繼續

北露ドウインスク河畔カデッシ町を回復せる米軍は同地に肉薄しつゝある過激派軍を擊退すべく零度以下の嚴寒を冒して奮鬪中なり過激派軍はカデッシ西方のオネガ河畔にても攻勢を取る（ア港發）

◇旅の思ひ出を新にして（五）

羅府　東孤竹

當日、スワノフ君は私を避けたのか約束の時間に居らず、取次ぎに出て來た一人が『副會長でよければ會ひます』といふので仕方なく『それでは副會長に―』と求むると、煤臭い顏に底光りのする眼よこれ〳〵た服の其の取次ぎ君が『私が副會長です』と言ふではありませんか、一寸意外であつたが、さては過激派式に實に簡單明瞭なものだと面白くも感じ乍ら奥の巢窟に入ると、いづれも顏魂一癖あり氣な十數人の幹部が凝と私と副會長との應答に耳を澄まして居る。そのポケットの中には恐らく孰れも短銃が血と餓ねて唸つて居るであらうと思はれました。私は過激派政府と獨逸との關係分配と生産との問題解決。其主義と浦鹽開放等、實際問題を具體的に質問すると、或はお茶を濁し、或は說明を避け、辭に窮すると、十人の人々がだん〳〵緊張した風で私共の卓子を取卷くやうにしてニジリ寄つて來る事にも氣が付きました。要するに不得要領に引き下りましたが、トロツキー、レーニン等の主義に對して徹底的の了解も持たず、亦具體的意見も持たない事を知りました。あとで聞くと此副會長は先年イルクツクで公金を强奪して入獄中近頃過激派と共に現はれ、占領部長として幅をきかせ、日米出兵前には浦鹽市長になつて居りました。老將軍や彼やスワノフ君は此頃どうして居る事やら。

危險と言はれた東清北線を哈爾賓に出で、中島正武少將（現西比利亞軍參謀次長役）と牛鍋をつゝきながら、一呑みにしたやうな豪勢な話を聽かされ、一所に連れ立つて悠々松花江畔をさまよひ、沖横山兩勇士の跡を弔つた緊張した氣分は、出兵氣分とは別な意味に於て頗る愉快な記憶に殘つて居ります。（完）

●露過激派軍軍港リガを占領

約四萬の露國過激派軍は波爾的沿岸要港リガを占領したり英艦艇同港沖に到着し過激派軍營を砲擊せり（コーペンハーゲン發）

歐洲新情勢電報（一月六日聯合通發信）

●獨逸各地に暴動續發
△過激派全國に於て暴行を煽動す

倫敦デーリー・メール着の特電に依れば伯林を始めとし獨逸主要都市に過激派の煽動に原因する暴動行はれつゝありハムブルグの政府派軍は暴動團に機關銃彈を浴せかけミユーニツヒに市街戰行はれ九名の負傷を出したり露國過激派は獨逸過激派に食料軍器彈藥及び百萬馬克を寄送し獨逸過激派を應援中なり（倫敦發）

●侵略波蘭軍伯林に漸次接近

東部獨逸侵畧中の波蘭軍は東部獨逸鐵道中心地ボイルシエンを威嚇しつゝ伯林へ向け進擊中なり獨逸人の抵抗は薄弱なり（伯林發）

●伯林過激派優勢―政府攻擊

伯林に於ける過激派は優勢なり過激派首領リーブクネヒト博士は約一萬人の過激派集會に於て『吾人は流血の慘劇に對して準備せざるべからぜ』と演說し次ぎにエベルト政府を攻擊せり（伯林發）

●獨逸陸軍の大部分解隊終了

北獨アルグマイネ・ツアイツングの報に依れば獨逸陸軍百五十個師團の解隊終了せるを以て獨逸の陸軍は殆んど全滅せり（バーゼル發）

●墺國民政治組織決定に迷ふ

墺國新首相ハウプト男の談に依れば墺國民の約半數は獨墺併合說に贊同し他の半數は獨立共和團組織說を主張す（ベルン發）

ワシントン電報（一月六日聯合通信）

●日本の低加州獲得を憂慮す

既報の墨國低加州及び北部ソノラ州買収案を提出せる米國議會上院議員アシアルスト氏は曰く『余が斯の如き議案を提出せる理由の一つは日本が低加州を獲得するを恐るゝが故なり』

●愛蘭示威運動

五日愛蘭各地に約七十の會合開かれ倫敦塔に監禁中の愛蘭革命黨員解放の決議案通過せられたり各地に於て小規模の暴動行はれたり革命黨首領ダフイ氏は『英國政府を驚かすべき海外よりの援助近く行はれん』と演說したり（倫敦發）

●ユーゴー政府組織

塞耳比、黑山國、ボスニア、ヘルツエゴウイナ、ダルマシア、クローシア及びスロヴエニアのユーゴー・スラヴ民族代表員は塞耳比首府ベルグラードにユーゴー・スラヴ民族假政府を樹立せり（巴里發）

●ウ氏英王招待否定

倫敦タイムスは曰く大統領ウイルソン氏は英國ヂョージ陛下を米國に招待せりとの噂行はるゝが事實無根なりと（倫敦發）

●獨逸の前宰相長逝

カイゼル沒落前獨逸宰相たりしヘルトリング伯は六日間の病氣の後四日バヴアリアのルーボルヂングに於て長逝したりと（倫敦發）

●英内閣形式的辭職

英全閣員は總選擧終れるを以て形式的に辭職したり首相ロイド・ヂョーヂ氏は辭職内閣と殆んど同樣の顏觸れの内閣を組織せん（倫敦）

●獨艇戰時中の損害

獨逸は戰時中潜航艇二百二隻を失ひたり獨逸が最近迄聯合軍に引渡したる潜航艇の數は百廿二隻に達す（倫敦發）

●前獨帝手術を受く

前獨帝ウイルヘルムはアムステルダム大學教授ラング博士を招き耳の手術を受けたり前獨帝は依然として外出せぜ意氣銷沈の體なりと（アムステルダム發）

●米講和員準備完成

巴里に於ける米國講和委員は講和準備を完成せり講和會議の分科會議に出席すべき人々の顏觸れは一兩日中に發表されん（巴里發）

新工場落成紀念
自一月十五日當分の内特別割引發賣
豆腐用釀造用大豆
專賣特許豆腐粉
SOY BEAN FOOD PRODUCT CO.
551 Pine St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 2181

妻君御子供呼寄手續は本館の特色日本行切符申込に應ず
ミカドホテル
桑港ポスト街一七三四
電話フイルモア二五一七

桑港ポスト街一八六三―六五
電話ウエスト三四四
男女洋服
卸小賣
支店サウスパーク一四〇
電話サター三六一八
波米御婦人唯一の御支度所
ふく組

日曜日の散歩と寫眞機
散歩で樂しみ撮つた寫眞は後日の好記念
イーストマン、ゴダク、ブリモ、カメラ、アラフレックス、アンスコー、カメラ
レンズ各種寫眞用品一切
會社製品販賣
瑞穗商會
桑港ポスト街一六三九
電話ウエスト一〇九四

日本行滊船切符御申込に應ず
小川ホテル
桑港カリホルニア街六一二
電話カネー一八一六
日本御料理

桑港パイン街五五一
電話ガーフイルド二一八一
帝國ホテル
551 Pine St., S. F. Cal.
日本行（桑港並にシアトル線）滊船切符販賣

フエリー停車場移民局須市及櫻府行波止場の側、關係官衙銀行近し
春洋丸一月廿二日
コレヤ丸二月廿日
天洋丸
山口屋旅館
37 Jackson St., S. F. Cal. 電話カーネー二四八七

藥局
公認調劑
日本ドラグストア
桑港ポスト街一六九〇電ウエスト一八六
NIPPON DRUG CO.
1690 Post St., San Francisco.
藥品目錄無代贈呈

時事新報編纂
日本一の時事年鑑
一、五〇
大正七、八年
青木大成堂
1601 Geary St.,
Tel. West 5361
San Francisco, Cal.

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
415-420 Sansome St., San Francisco, Cal
P. O. BOX 2210　TEL. KEARNY 1896
本店預金　通知日歩壹錢壹厘　定期六ヶ月以上三ヶ年迄利息年五分五厘　特別定期十ヶ年迄（重利）利息目下年五分五厘
支店預金　定期六ヶ月二分　一ヶ年三分　保護（無利息）
貸附割引　外國爲替事務一切
鄕里送金　無手數料最近便にて發送
横濱正金銀行桑港支店
送金手形
▲本邦取組先▼横濱、東京、京都、大阪、神戸、長崎、廣島、岡山、尾の道、柳井、和歌山、田邊、新宮其他、松山、高松、久賀、呉、秋田市、下の關、門司、福岡、久留米、名古屋、靜岡、甲府、福島、若松其他

315-319 California St. THE SUMITOMO BANK, LTD. San Francisco, Cal
(COMMERCIAL) Tel Sutter 763
社長男爵住友吉左衛門
住友銀行◆桑港支店
本店大阪
支店　東京、横濱、名古屋、京都、神戸、兵庫、廣島、呉、尾道、柳井、新居濱、下關、門司、若松、久留米、福岡、上海、漢口、孟買、布哇住友銀行
營業種類
本國定期預金（年五分五厘）
同特別小口預金（目下年五分五厘）
同通知預金（日歩九厘）
鄕里送金（無手數料）送金手形
外國爲替手形賣買、取立、信用狀發行、貸附、其他送金手形取組地（當行本支店ノ外）新潟縣、滋賀縣、靜岡縣、岡山縣、和歌山、熊本縣、長崎縣、沖繩縣其他
尚御不審の點は御遠慮なく御問合せ被下度候

◆牡蠣灣に長逝せる 巨人ルーズベルト

▲豐富なる常識と偉大なる精力の人
▲波瀾に富める米國近代の名大統領
〔日露講和の仲介者〕

久しく焮衝性僂痲質斯に悩み舊臘紐育ルーズヴェルト病院にて加療せるも病勢減退せるを以てクリスマスに牡蠣灣の邸宅に歸り靜養中なりしルーズヴェルト氏昨日未明呼吸栓塞にて突然長逝したりとの報ありルーズヴェルト氏は近代の

▲米國大統領 中最も人氣ありし偉人にして日本に於ても最も有名なる米國の政治家なるを以て今更ら氏の人物と經歷とを特筆する迄もなけれども長逝を機會として左に略歷を揭げて世界の危期に際して永眠せる偉人の俤を偲ばん、ルーズヴェルト氏は一八五八年十月廿七日

▲紐育の富豪 セオドル・ルーズヴェルト氏の第二子として生れたるが故に享年六十一歲なり彼れは一六四四年和蘭より移住せる和蘭人にして彼れは英國人系統以外の最初の大統領なり、彼れは幼少の頃身體虛弱なりしを以て小學校に通はず家庭にて普通敎育を受け次ぎに

▲ハーバアド 大學に入り一八八〇年同大學を卒業するや直ちに政界に入り一八八二年紐育州議會下院議員に選擧せられ翌年即ち廿五歲の時に一八八四年の共和黨全國大會委員となり共和黨大統領候補者ブレーン氏を應援したるが失敗せり、ルーズヴェルト氏は右の政界の

▲運動に失敗 し次ぎに母堂及び夫人を失ひたるを以てノース・ダコタ州に退き牧場を經營すると共に讀書して將來政界に勇飛すべき準備をなせり、ル氏は豪邁にして冒險的なる氣象をノース・ダコタの荒野にて養ひたりと稱せらる、第一の夫人アリス・リーを失ひたるルーズヴェルト氏は

▲一八八六年 紐育のエヂス・カーロー孃と再婚せり、第一の夫人は現在オハヨー州選出下院議員ロングウオース氏夫人なるアリス孃を生み第二の夫人は現にダービー博士夫人なるエヂス孃を四人の男子——第二ルーズヴェルト、ケルミット、アーチバルト、クエンチンを擧げたり、ル氏はノースダコタに二ケ年間閑居せる後東部に歸り

▲紐育州知事 候補者となりしも失敗し一八八九年より一八九五年迄紐育州吏員銓衡委員の椅子を占め一八九五年より二ケ年間紐育市警務長の位置にあり市改善に努力し紐育の名物男となれり、ル氏は一八九八年米西戰爭開始さるゝや荒騎兵隊として有名なる騎兵聯隊を組織して

▲玖馬に出征 奮闘して中佐より大佐に昇進せり、玖瑪より凱旋せる勇士は容易に紐育州知事に選擧せられ次ぎにマッキンレー大統領政府の副大統領の位置を占めマッキンレー大統領が一九〇一年無政府黨員の兇手に倒るゝや大統領となり「副大統領より大統領たりしものは槪して無爲無能也」との

▲米國政治史 上の先例を破り次の大統領選擧戰にて大勝を占め一九〇四年正式大統領となれり、ル氏は前後七ケ年白堊館主人たりし間にトラストを征伐し鐵道會社の橫暴を制御し海軍を擴張しモンロー主義を力說し移民問題を論じたり、ル氏大統領在職中外交上手腕を擧げたるは

▲巴奈馬運河 地帶の獲得なるべく次にル氏は比律賓を軍政より民政に移しポルトリコを併合したり、尙ほル氏の外交的成功として擧げらるゝは日露兩國講和の仲介者たりしことなるが此事實は世人の夙に熟知する處なるを以て今更詳記するの必要なからん、ル氏は舊友タフト氏が

▲次期大統領 となるに及び有名なる南阿弗利加探險の壯擧を試み歸途歐洲を歷訪し一九一一年再び政界の人となりタフト氏の平和主義を攻擊し親友タフト氏を失ひ共和黨首領連より分離して進步黨を組織したり、ル氏は一九一二年の大統領選擧戰中に突然立候補を宣言したるが大統領の椅子は「大學敎授」なる

▲ウイルソン 氏に依つて占領せられたり、一九一四年歐洲大戰亂勃發するやルーズヴェルト氏は注意を政界より戰亂に轉じ米國の國防充實を力說しアメリカ主義を主張歐洲戰亂干涉を提唱し一九一七年米國が參戰するや名將ウッドと共に米軍を指揮して歐洲に出征せんとしたりしが大統領ウイルソン氏の妨害に依つて

▲出征不可能 となれり、ルーズヴェルト氏の子息ケルミットは最初英軍に從軍し次ぎに米軍に參加し末子クエンチンは西部戰線にて飛行偵察中敵彈にて倒れたり、最近ルーズヴェルト氏は愛國主義を皷吹し軍備擴張を主張し「ルーズヴェルト氏未だ健在なり」と稱せられたるが持病の僂痲質斯と末子

▲クエンチン の戰死とは大打擊を與へたるものゝ如く最近元氣幾分衰へたる觀ありたり、逝けるルーズヴェルト氏の人格に於て最も傑出せるものは第一に其偉大なる精力にして第二は異常に發達せる常識なり、ル氏は如何なる問題に對しても何等かの發言を爲さざれば已まざるの人

▲ル氏は演說 の外に多くの著書を出して國民を指導啓發せり、歷代の米國大統領中ルーズヴェルト氏は最も人氣を有せる精力主義の巨人、內外多事の現在敬愛するテデーを失ひたるは米國の一大損失なりと云ふべくルーズヴェルト氏長逝の飛報に接せる滯歐中の大統領ウイルソン氏の感慨蓋し無量ならん

◇諸名士の巨人哀悼の辭

△全國民ルーズヴェルト氏の死を惜む

ルーズベルト氏長逝の報電の如くに全國に傳へらるゝや一億の全國民は擧げて哀悼の意を表したり著名なる人士哀悼の言辭大要左の如し

▼英雄的大度 副大統領 マーシャル氏

『米國々民生活に最も深き印象を刻したるはル氏なる可く、天禀奮鬪的性質を以て生れ同時に公人として又最も多くの友人を有せり、而して氏の長逝するや之等友人によりて哀悼せらるゝのみならず其政敵と雖も又一人として氏を悼まざるは之れ無し蓋し氏は其英雄的大度に於て米國史中の第一人にして其公私と云はず全生涯に躍如たる點は實に此一義の外に出でず若し米國建國以來の英雄傳を草せむには氏は其第一人たらむ』

▼英雄的特色發揮 民主黨領袖 ブライアン氏

『ル氏の英雄的態度は時に政敵をして論難の中心人物たらしめたりき去れど其長逝するや敵と味方たるとを問はず等しく之を哀悼せざるは無し寔に氏の時代に於ける人物中最も英雄的特色を發揮せるは氏にして其生涯亦傳記的背景に富み且つ米國民史上最も特筆すべき光彩を點じたり』

▼米國の最大損失 勞働協會長 ゴンパース氏

『余はル氏の長逝を以て我米國の最大損失をなす、否世界的損失なる事を信ず、去れば氏と從來敵對地位にありし者と雖も其誠實と最高動機とを疑ふ者は一人として之れ非ざりき、卽ち彼れの理想は常に國家にあり米國民族にあり而して世界の幸福にあり之れ氏の最も偉大なる點なり』

▼愛國的熱情の偉人 加州知事 スティンブス氏

『ル氏の長逝は加州全民の哀悼措く能はざる所なり、洵に氏は我米國大統領中最も偉大なる人物の一人にして其愛國的熱情は常に米國々民を激勵して今日の米國を建設したり故に吾人は我米國史上にワシントン、リンコルン及グラント氏と共に其名を不朽に傳へざる可らず』

▼米國主義の化身 共和黨領袖 ヒュース氏

『ル氏が國家的奉仕の大精神は其全生涯を飾る所なるが歐洲戰亂の背景人物としても亦其功績決して閑却す可らず而して氏の特長とする所は其武俠的精神にして同時に氏は米國主義の化身なり故に米國の戰亂の渦中に入るや背後にありて常に國民を激勵し以て國民をして奮起せしめたり蓋し氏の言行は不可思議なるインスピレーションなりき全世界は以て氏の功績を閑却す可らざ』

▼經綸遂行の人 加州大學總長 ホヰラー氏

『時代は氏を要求する事益々大なる事今日の如きも亦之れあらざ吾人は氏の經驗と智識と其理性の判斷と寬嚴宜しきを得たる大度を偉大なりとす、世界は當時一大變轉機に際し大經綸を有する指導者を必要とする事又切なり此意味に於て人間の事業又甚大なる責任を氏に於て期待したり何となれば氏は批評家に非ずして經綸遂行の士なり氏は現に大統領の職權を有せず去れど國民指導者として奉公の大義を盡したり眞に其大英斷に於て勇氣に於て自信に於て史中の第一人たるを失はず』

●日英米三國海軍擴張の將來（承前）

=軍人氣質と海軍勢力の內容=
渡日の英國海軍中尉 イー・ゼー・ホルト氏

氏は次に米海軍々人氣質に言及して『國民性の然らしむる所日本の軍人は由來燃ゆるが如き熱情を有する事を以て其特長としたり、こは英國の夫れと著しく異なる點にして同時に日本軍人の反省せざる可らざる所、何となれば海軍が未だ組織の時代にありて原始狀態を脫せざるに於てはいざ知らず今日の如く組織的に發達せる時代に於ては

▲熱情一遍 にて勢力の發展を企てむ事は到底不可能なり、去れば日露戰役以來此點に鑑みたるにや日本に於ける海軍々人の敎育は全く其方法を一變せるが如く思惟せられ十有餘年を經過せる今日に於て所謂軍人氣質なるものに於て著しき變遷を見るに至れり、日露戰役に於て時の司令長官は日本海戰の勝利を以て之れ天佑なりと稱せり素より謙讓の德より出でたる言ならむも今日の海軍は徒らに

▲天佑に據 るは姑息なり、卽ち人爲を盡して確信を有し此上に勢力を扶植せざる可らず、之を作戰に觀るも亦遂に此軍人の氣質と分離して考ふ可からず、現今武力の競爭と云ふも組織なき熱狂的行爲にのみ賴つて其大を計らむとするは到底不能なれば整然たる科學的組織運動の上に其進退を畫策せざる可らず

▲英國海軍 が偉大なる勢力を有するは必ずしも其艦隻數の多きにあらずして右の如き組織的畫策の宜しきを得たる爲なり、次で米國を如何にと見るに米國は艦隻數に於て其製艦の技に於て他に讓らざるとするも之を勢力の上より觀察する時は米國軍人に最も欠けたるは訓練なり、殊に

▲將校の訓練 に於て之を見る故に米國にして眞に海軍の偉大を計らむとせば艦隻の建造を奬勵する前に先づ軍人の訓練に重きを置かざる可らずと信ず、米國海軍が射的に正確なりと云ふも其實證は未知數にして未だ曾て之を實戰に試みたる事なし、而して軍人に最も貴きものにして且平時に於て到底得可らざるものは經驗なり此意味に於て

▲米國海軍 は未だ日英軍人の比にあらざる事を信ず、要するに戰後に於ける海軍の問題は世界の最も興味を有する題材たらずんばあらず」と（終）

●青年會の活動 日本人青年會の基礎漸く定まりたるを以て富澤主事は年改たまれるに際し新活動を開始する方針にて內部の組織を新たにし左記委員を選定し理事會の協賛を經て決定發表する事となれり

主事 富澤清
宗敎部主任 伊藤孝藏
學生部主任 草間良男
文學部主任 佐奈淸治
社交部主任 伊藏長之助
編輯部主任 宮澤淸
運動部主任 山田宗三郞
寄宿及び職業周旋部主任 山口茂一

因に左記諸氏は同會の爲めに各若干の寄附をなし外に二十弗（無名氏）十弗（矢沼氏）五弗（小林倘一郞氏）の寄附ありたりと

●同胞技師の招聘 桑港米人青年會職業部にては今回自動車學校を設立し助敎授として鯵坂氏を招聘し同胞學生の入學を奬勵すると共に其の便宜を計ると云ふ

◇諸名士の回答

=（締切後到着の分）=

シアトル 奥田平次

本月初に於て新年號御記載の御希望にて愚說御照會を玉はり候へ共小生は常々新聞紙上にあらはるゝ各方面の意見を見て指導を得居り候ものにて此方より具體的に申上べく事も無御座候爲御返事申さざりし段不悪御了承願度候、爲在留者御盡力切に希望の至りに御座候、拜具

●ツラクター速成敎授 敎育局は今回ツラクターの速成敎授を開始し本日よりエルグローヴにて十六才以上の學生を募集期間は三週間入學金二弗、敎授時間は晝間九時より午後四時迄、夜間は七時十五分より九時十分なり志願者はエルグローヴ、ユニオンハイスクール內リチャード氏宛申込む可しと

●寄附募集 故黑岩馬喜のため高知縣人會主唱同情者の寄附募集中

■要求欄■

●婦人數名入用 經驗の有無を問はず中村洋服雜貨店

●洗方一名外職工二名至急入用高給を拂ふ 電話パーク一三八五 ラグナ街六二四 金門洗濯所

●洋服洗濯所貸 普請濟到つて奇麗なり 委細面談 ラーキン街一〇五〇 弓矢

●雇たし 經驗ある婦人クック入用 二人家內午後又は夕刻電話にて照會あれ Tel. Fillmore 2627

●讓度 家具附の儘五室と浴室附上等家屋 桑港ラグナ街一六三三

●貸家 パイン街二一三五最新式上等フラット六室と浴室 Umbsen, Kerner & Eisert, 20 Montgomery St.

●貸地 ターラック近き廿英町の土地甘藷甜瓜トメト栽培に適す二頭の上馬飼給す委細左記へ H. E. Penwell, Turlock, Cal.

●婦人雇たし 經驗ある婦、クック一名至急入用家內二人午前又は夕刻後電話で照會 Fillmore 2627

●自轉車店讓りたし 委細は左記へ直接御照會 P. O. Box 716 Vacaville, Cal.

求 セカンド クラス ハウスガール一名 Tel. Douglas 2819 or 4809 Mrs. Gen

自働車 運轉手見習至急入用實直なる青年を望むパナマ貸自働車 1632 Buchanan St., Tel. Fillmore 2020

●店員 一名至急入用高給を支拂ふ 高等雜貨店 宮田商店 23 E. Washington St., Stockton, Cal.

●洗場一名至急入用 スターライト洗濯所 スタニヤン七五〇 電話パーク九〇七

貸 日當りよき家族向室入口別々家賃月十三弗 パイン街二〇六二半

●職工入用 マーク附一名洗場一名夫婦者にて宜し委細は スカット街一四〇一 旭洗濯所

Miss Olbey Munsey ピアノ及びハーモニー敎授 1082 Union St., Tel. Franklin 3084

洋服洋濯所讓渡したし 下町目抜の場所主人歸國に付き御望の方は左記へ ピアノ備附あり生徒齊手に使用し得 1648 Post St.

アイオン方二名入用 ブッシュ街一八六五 電話ウエスト六八一〇 パシフィック洗濯所

●夫婦の方入用 委細左記まで 7921 Krause Ave., Oakland. 堂本花園

●洋服洗濯所讓 轉業の爲來る十五日迄に讓りたし委細左記へ マカリスタ街一二三七 電パーク七〇五四

貸家 サター街一七五二A七室日當り宜し賃廿五弗、ストア十八弗九室の家廿六弗半急貸したし左記へ申込の事 Mrs. Rawnan. サクラメント街二一九五

切花スタンド賣物 外にカーネーション畑に草花顧の畑地付き主人病氣につき安價にて賣たし希望の方は左記へ 山本 5904 Hollywood Blvd., L. A. Cal.

■尋ね人■ 渡邊吾郞 至急住所通知あれ 父渡邊貢作 山口縣都濃郡下松村字高洲 Lahaina, Maui Isl. Hawaii.

尋人廣告 奈良縣人 森田芳次郞殿 に至急面會致したし同人住所御存知の方は左記宛郵稅先拂にて御通知願ひます ポートランド市伴商店氣付 森田義德 32 N. Third St. Portland, Oregon.

熟練なる職工入用 洗濯に經驗ある者至急入用夫婦者にても宜し（高給を支拂ふ） 姓名日米新聞者營業部（三十一）

金魚—小鳥—植木等 賣買賃貸致候 日本金魚會社 NIPPON GOLDFISH CO. 1919 Bush St., San Francisco, Cal.

元祖 (玉) 最上醬油 池田製造所 布哇 布哇島ヒロ市郵函一三電話二九〇 多少に不拘御注文を乞ふ

●豫言 世界戰爭も十二月下旬愈々休戰となり平和克復明年三月下旬終結す 易判斷所 南北館 桑港ポスト街一七七三 當館の規則書入用の人は三仙郵券封入申込まれたし

◎生徒募集 ▼自動車學校 三ケ月卒業、米人日本人技師懇切に敎授す ▼西班牙語敎授 火曜金曜午後七時半より九時迄 桑港サター街一四〇九 基督敎青年會 電話フランクリン四六一

故常岡貫太郞儀豫而病氣の處養生不相叶六日午後一時死去仕候間此段辱知諸君に謹告仕候
追て葬儀は八日午前九時佛敎會に於て執行可仕候
大正八年一月六日
妻 常岡なみ
親戚 安河內雅 井浦惠喜藏
友人總代 天野市助 森助太郞 安武淺吉 井浦市藏 長崎半三郞 安部部要 山鹿廣太郞 永田瀧藏 堀庄次郞 安武平三郞 安部清一郞 村山傳三郞 藤井藤助 本鄕はる 中村利武 篠崎德太郞 倉智佐十郞 在米筑前人會

實用輕便にて上品なる 年末年始贈物 美麗なる鑵入精茶

相馬山	一斤鑵入	一弗二十五仙
同	半斤同	七十仙
千代の友	一斤同	一弗五十仙
同	半斤同	七十五仙
寒梅	一斤	一弗七十五仙
同	半斤	九十仙
花の香	一斤	二弗
同	半斤	一弗
上煎茶	一斤同	二弗五十仙
同	半斤	一弗二十五仙
玉露の部		
好老松	一斤鑵	三弗
同	半斤同	一弗五十仙
花の白	一斤同	四弗
同	半斤同	二弗
玉冠	一斤同	六弗
同	半斤同	三弗
ひき茶 別撰	三オンス鑵	一弗二十五仙
特撰	同	一弗五十仙

羅府 相馬茶店 電話六三二一九八 御送金なきはC.O.D.にて發送 234 E. 1st St., L. A. Cal.

漬物賣出廣告 麴漬（一名朝漬）並に澤庵漬は天下一品 麴は北米第一 正味噌 好評嘖々 何れも歲暮と年始の御贈答品に適す 桑港スタクトン街一〇一四 電話カーネー二三三九 藤本商會

安藝ホテル 特長 親切、丁寧、迅速 瀛船切符の取次 妻子呼寄上陸手續取扱 館主 片岡一郞 桑港ポスト街一六五一 電話ウエスト六二一一

THE BANK OF TAIWAN, LTD.
SAN FRANCISCO AGENT,
The Anglo & London Paris National Bank,
1 Sansome Street, San Francisco, Cal.

明治三十二年設立 資本金三千萬圓 預金三億六千四百五十萬圓 積立金六百萬圓
株式會社 臺灣銀行
本邦預金 定期（米貨二十五弗以上又は邦貨五十圓以上）利息年五分五厘 通知（米貨二十五弗以上又は邦貨五十圓以上）日步壹錢壹厘
本邦及其他向普通送金、鄉里送金、信用狀發行荷爲替取組
尙御不審の點は下名迄御問合被下度候 臺灣銀行桑港出張員 森本準一 The Anglo & London Paris National Bank, Tel. Kearny 599
支店所在地 東京、橫濱、神戶、大阪、臺灣各地、上海、漢口、福州、廈門、仙頭、香港、廣東、新嘉坡、孟買、ヤ、スマラン、スラバヤ、倫敦、紐育
其他取引先 靜岡、名古屋、京都、四日市、廣島、下關、門司、長崎、其他內外各地

日本行桑港發 春洋丸 一月廿二日 コレヤ丸 二月廿一日 安洋丸 紀洋丸 日本丸 サイベリヤ丸 天洋丸
東洋汽船株式會社 マーケット街六二五 電話サター三九〇〇
米國政府ノ訓令ニ基キ左ノ事項御注意被成下度候
一、乘船切符購入前當市稅關に出頭の上旅券に査證を求めらる可き事
一、船客手荷物は本船繫留波止場にて稅關吏の檢査を受けらる事
一等船客……出帆當日午前八時より 二、三等船客……出帆前日午後一時より
尙御見送人御乘船ノ儀ハ其筋ヨリ禁止致サレ居候間右御承知置被下度候

大久保齒科醫院 桑港サター街四〇六（スタクトン街角）三階 電話サター七四三六 公認 午前九時より午後五時迄 住宅電話フィルモア三三六四

寫眞原板修整所 寫眞原板修整術速成敎授 附原板修整の需に應ず 桑港パイン街二〇六二半

徵兵猶豫代書 ◎原籍現住所氏名族籍生年月日 ◎證明寄附手數料共一弗五十仙 ◎郵稅普通三仙書留原籍迄 桑港ゲリー街一六〇一 青木大成堂 1601 Geary St. S. F. Cal. 武智一馬

故中山勝藏 逆葬の際は御多忙中にも不拘御香料御會葬被成下且つ多分の御贈與に預り御厚情辱く奉謝候實は一々拜趨御返禮可申上筈の處甚乍略儀以紙上御禮申上候
一月六日
父 中山一二
母 同 ミスエ
親戚 中山貞記 三森竹雄 横手萬藏 若杉吉雄
友人 富田辰 濱田

故ヒサ子 逆葬の際は繁忙中遠路に々御會葬被下且つ香料並に花を辱ふし御厚情難有奉謝候實は一々拜趨御禮可申述筈の處へ共混雜中芳名伺漏も可有之事と存じ以紙上御厚禮申上候
大正八年一月四日
父 美浦貞一
母 同 タメ
叔父 諏訪合次
親戚總代 …
友人總代 下原德之助 田村要次 森末房 香川宅 的井通 河野健 笹川 渡邊一 外

富士ホテル 本館 分館 △瀛船切符販賣、妻子呼寄上陸手續取扱 523 Grant Ave., San Francisco. Tel. Kearny 1305

日本ホテル △瀛船切符取次、諸官衙の手續取扱 電話ウエスト五二二五 1551 Laguna St., San Francisco, Cal.

徵兵猶豫願 代書手續 機敏と迅速
●徵兵猶豫手續き希望者は原籍及び現住所姓名、生年、月日、明細に申越しあれ
●證明手數料=領事館五十仙▲日本人會七十五仙▲代書屆出手數料五十仙▲合計金一弗七十五仙

歸國と乘船 移民局手續 代書と通譯 ▲桑港ブキャナン街一七三一 ▲電話ウエスト八一二四 鈴木事務所 1731 Buchanan St., San Francisco.

大隈侯爵述 縱談橫語 定價一弗五十仙 侯が獨特の大雄辯を以て縱橫無盡に論ぜられしものを一括せる珍書なり人をして快哉を叫ばしめざれば已まざるなし

三浦子爵談 觀樹將軍 豪快錄 定價一弗五十仙 將軍の偉大なる所以は世上既に定論あり其言動常に一種の靈能を有す本書は將軍の談論を一纏めにせる好個の紀念品なり

北米の五車堂 1698 Post St., S. F. Cal.

嗚呼前大統領

◆日露戰役の調停者ル氏
◆終始一貫せる親日的態度
◆噫英靈亡し……

在桑港總領事　太田爲吉氏談

前大統領ルーズヴエルト氏の卒然逝れる計報を齎らして在桑港總領事太田爲吉氏を訪へば、風邪の氣味にて引き籠り中なりしにも拘はらず、驚愕を以て記者を迎へ「之れ米國のため痛惜に堪へざる處なるのみならず、日米今後の親善を思ふとき日本のため亦惜みても餘りあり」とて大要左の如く語れり……

▽講和斡旋

＝日露戰役の結末

嫌大統領ルーズヴエルト氏が世界的稀世の雄であつたことは玆に更めて述ぶる迄もない、余は唯ル氏が米國政界の大立者となつてから今日迄半生を通じ『偉大なる日本の友人』として終始一貫親日的態度を持された事實を思ひ出づる儘話し追悼の辭に代へたいと思ふ

▼ル氏が日本に對し如何に好意を持ち而して機會ある毎に實現されたかを思ふに當つて、先づ以て心頭に浮ぶは彼の明治三十七八年戰役の最後の幕を落す役を勤められた一事である、當時のことは頗々しく語るの必要は無い、ル氏自身の筆に成る『自敘傳』を見るならば何人も一に交戰國民の幸福の爲めに起つて

▼講和の機會を捉へ勢を厭はず兩國の間に斡旋し其の間一片の私心だも無かつたことを知るであらう、之れ亦當時の事實が立證する處我が國民の感謝指かざる故無しとせずである、其結果ル氏はノーベル平和賞を贈られ過般該賞金を聯合各國の赤十字社其他に分配寄附し我が日本赤十字社にも同樣分配し、爲めに昨秋を以て

▼特別有功章を贈與されたことは耳新らしい事實である

▽學童問題

＝排日緩和に努力

次に擧ぐ可きは所謂學童問題が起つて當時のことである、あの問題に對しては ル氏は時の大統領として特別なる注意を拂ひ、國務卿ルートをして種々盡力せしめ折角排日氣勢を殺ぐ可く努めたのみならず、果ては時の勞働卿たりし

▼加州出身の メトカツフ氏に旨を含め、遙々華府より下つて加州を訪はしめ極力形勢緩和に努力せしめた、不幸にして問題は在留民の驕ぎが大きかつた事や其他が手傳つて却つて加州人の反感を昂め結局彼の如き結果に終つたが、當時のル氏の好意と努力とは同胞の永く銘記して忘る能はぬ處である

▽講和斡旋

＝日露戰役の結末

嫌大統領ルーズヴエルト氏が世界的稀世の雄であつたことは玆に更めて述ぶる迄もない、余は唯ル氏が米國政界の大立者となつてから今日迄半生を通じ『偉大なる日本の友人』として終始一貫親日的態度を持された事實を思ひ出づる儘話し追悼の辭に代へたいと思ふ

▼ル氏が日本に對し如何に好意を持ち而して機會ある毎に實現されたかを思ふに當つて、先づ以て心頭に浮ぶは彼の明治三十七八年戰役の最後の幕を落す役を勤められた一事である、當時のことは頗々しく語るの必要は無い、ル氏自身の筆に成る『自敘傳』を見るならば何人も一に交戰國民の幸福の爲めに起つて

▼講和の機會を捉へ勢を厭はず兩國の間に斡旋し其の間一片の私心だも無かつたことを知るであらう、之れ亦當時の事實が立證する處我が國民の感謝指かざる故無しとせずである、其結果ル氏はノーベル平和賞を贈られ過般該賞金を聯合各國の赤十字社其他に分配寄附し我が日本赤十字社にも同樣分配し、爲めに昨秋を以て

▼特別有功章を贈與されたことは耳新らしい事實である

▽學童問題

＝排日緩和に努力

次に擧ぐ可きは所謂學童問題が起つて當時のことである、あの問題に對しては ル氏は時の大統領として特別なる注意を拂ひ、國務卿ルートをして種々盡力せしめ折角排日氣勢を殺ぐ可く努めたのみならず、果ては時の勞働卿たりし

▼加州出身の メトカツフ氏に旨を含め、遙々華府より下つて加州を訪はしめ極力形勢緩和に努力せしめた、不幸にして問題は在留民の驕ぎが大きかつた事や其他が手傳つて却つて加州人の反感を昂め結局彼の如き結果に終つたが、當時のル氏の好意と努力とは同胞の永く銘記して忘る能はぬ處である

▽歸化權を與へよと

教書で聲明

＝ル氏と歸化問題

これから モ一つ特記せねばならぬのは今日猶問題となつてゐる日本人の米國に於ける歸化權問題でル氏は之れに關しても一貫せる親日態度を持し時の我が大使故青木周藏子にも再三好意ある意見を告げられたとのことであつたが更に確か一九〇九年かの

▼議會に對し與へた敎書に於て此の問題を論じ明かに日本人に對し歸化權を與へざる可からずと聲明された、斯の如きは全く前例無き處、ル氏の對日好感が如何に厚きものあり、又日本を了解することが深かりしかを知るに足るであらう

▽終始不變

＝對東洋時局意見

野に下つて後のル氏は依然たる態度を續けて今日に至つた、固より現政府とは立場を異にし黨派が違ふのであるから時々異見の生ずるは止むを得ぬであつたらうが、獨り對東洋問題に其の鋭き觀察眼を向けられ

▼堂々筆に又口に抱懷する處を發表するに及んで余等は常に其の高邁なる識見と深遠なる研究とに深き敬意を表せざるを得なかつた、就中最近に發表された東洋の時局問題並びに將來を論じた意見などは之れを米國政界の一大立者たるル氏の筆に成れるものと思ふ時、余は日米の前途の爲め一層の

▼滿足と喜悅とを禁じ得なかつた次第、斯る偉大なる輿論の指導者を有することは義邦の至りであつたが今や卒然として其の訃を聞く蓋し痛惜の言葉を知らぬのである

●輸入全部解禁は 此處一ケ月內か

▲中央政府當局の推測

戰時通商局にて解禁を發表せる日本酒輸入が米國關稅裁判所の判決に依り依然禁輸狀態となりしは既報の如くなるが右に關し渡邊商業會議所書記長は昨日通商局桑港支局を訪ひ調査處有りしに折よく來桑同所に居合せたる中央通商局輸入課主任アレー氏に面會聞き得たる處に依れば酒類輸入の關稅裁判所判決に依り依然禁止と決定せられたるは事實にて同氏の推測に依るに他の輸入禁止品に對しては此處一ケ月以內に全部の解禁を見るに至る可く現在に於ては當局に確たる方針成立し居らざるを以て當分は日々の發表に依るの外なかる可しと

●女優松井須磨子 繪死を遂ぐ

▼新劇の花型女優藝術座々主なる女優松井須磨子は縊死を遂げたり

（六日午本社東京特電）

『カチユーシヤ可愛や』別れのつらさ』の唄でお馴染みの女優松井須磨子が新春匆々自殺を遂げた、然も其の最後たる

▼カチユシヤ▲ より憐れなな縊死で結ばれやうとは嘗ては舞臺の上得意の妙技に同情の涙を灑がしめた須磨子自身亦豫想もせぬ運命の廻り合せ云ふものであらうか、電文簡にして要を盡さぬが、須磨子は女優生活に這入つた最初の日より師も

▼保護者とも▲ 唯一人の人として賴んで來た故島村抱月氏は昨秋突如西國へ巡回の旅に上り他の見る目も憐れな悲嘆に沈み傲慢の何のと世の非難の多かつた前の須磨子とは生れ變つたやうな女らしい女に變つたと

▼苦悶とは遂▲ に彼の女をして斯うした最後を遂げしめたのではあるまいか、須磨子本名を小林まさ子と云ひ信州の生れ初め坪內博士の文藝協會に入つて實力を認められ「ノラ」に『カチユーシヤ』に益々妙手の程を發揮して今日では

▼藝に於て第▲ 一人者の稱を受けてゐた、新劇界の前途のため彼の女の死は惜む可き至りであらう

●在日會代表者會

▲來る廿七日より開催

在米日會代表者會は愈々來る廿七日より開催と決定せる由にて會場に對しては今猶は未定なるも多分サター街日本人青年會ホールを以つて其の事なるが又同會に提出の各聯絡日會よりの議案は同會議一週間前に打ち廿日を最後の締め切り日とすることに於て西班牙語敎授を開始す可しと

●徵兵猶豫の夜業

桑日會にては一昨五日より例年の通り夜業を開始八時より十時迄の二時間徵兵猶豫出願者の受付を開始せりと

●在日會代表者會

▲來る廿七日より開催

在米日會代表者會は愈々來る廿七日午後二時半より開催と決定せる由にて會場に對しては今猶は未定なるも多分サター街日本人青年會ホールを以つて其の事なるが又同會に提出の各聯絡日會よりの議案は同會議一週間前に打ち廿日を最後の締め切り日とすることに於て西班牙語敎授を開始す可しと

●徵兵猶豫の夜業

桑日會にては一昨五日より例年の通り夜業を開始八時より十時迄の二時間徵兵猶豫出願者の受付を開始せりと

●ル氏の柔道研究

ル氏最近の報を傳へ聞からのものはあるよいが就中その壓濃さは今し該氏の斧上に在る諸和使節中の竹下男中將であらうとの噂はル氏の大統領時代陸軍次官附として米國陸軍大使館附武官なりし關係上ル氏の大統領就任に際しても「ニューヨークで一寸でもひまがあつたらオイスターベーに來て訪問せしめたりしたのなど▲果してル氏を訪ふの機會があつたかどうか蓋し中將の胸にはル氏の計は盡く痛りなるものがあるだらう

●出征の邦人兵

▲何れも至極健在

＝東ケ崎潔氏獨逸に進軍中

桑港より出征した米兵の一部は市民歡呼の下に既に凱旋歸還したが日本人兵の方面に就いて聞いて見るに東ケ崎潔氏は遥くも本月末迄には凱旋歸還の豫定であつた處急に變更されたとの事で一昨日嚴父東ケ崎菊松氏の許に達した通信に依ると目下獨逸の內部に向け進軍中ださうだ、又塚本松之助氏令息敬太郎氏よりは過去三週間程便りが無いが健在は確實更らに小川ホテルの小川千代松氏昨年十一月に桑港より出征した米兵の一部は市民歡呼の下に既に凱旋歸還したが日本人兵の方面に就いて聞いて見るに東ケ崎潔氏は遥くも本月末迄には凱旋歸還の豫定であつた處急に變更されたとの事で一昨日嚴父東ケ崎菊松氏の許に達した通信に依ると目下獨逸の內部に向け進軍中ださうだ、又塚本松之助氏令息敬太郎氏よりは過去三週間程便りが無いが健在は確實更らに小川ホテルの小川千代松氏昨年十一月に

●姓名性所不明の 溺死體

▲北海岸にて發見さる

桑港フルトン街二五〇居住米人ロセツチなる者は一昨日午後三時廿分頃所用あつてデビサデロ街北端の海岸に赴きしに同所埠頭の下に一個の溺死體漂流し居れるを

▼發見し 卽刻警察に急報し引き上げ見たるに死後二日間海中に在りしと覺しく顏面紫色に膨れ上り居りて判別し難きも所持品より見て日本人に相違無く死體は昨日記者が死體及び所持品を實檢せるには年齡は卅歲前後にて肥ゑたる方衣類は鼠地の大縞スーツ、所有品としては銀貨銅貨

▼打交ぜ 十一弗六十四仙其他現金にて十弗合計十一弗五十

●變調々節の斷行

▲米國戰時船舶局英斷

昨日の華府電報に依れば米國戰時船舶局監督官ロセツター氏は目下變調を來しつゝある海運界の爲め一、二の兩月に亘り太西洋沿岸諸港より南米各港、日本、亞細亞大陸、亞弗利加、濠洲方面に對する貨物運賃を從來よりも二割乃至三割の大引下げを斷行する旨發表せるが現在の日米兩國間船腹變調に關する效果も亦顯る大なるものあらんと一般船舶業者間には觀測せられつゝあり

●意地の汚い泥棒

▲パイや菓子を盜む

桑港グリー街一五三四エー吾妻洋食店より昨日桑港警察に届け出でたる處に依れば四日午前九時頃家人の留守を窺ひ店頭に在りたるカスタードにアップルパイ五枚

御歸國の御土產の贈物廣告の爲大勉強

板谷時計店

桑港ポスト街一六六九　電話フイルモア一六四五

再渡米 御挨拶 三坂時計店

桑港プキヤナン街一六二七　電話ウエスト二八九三

金門貸自動車

ポスト街一五五電フイルモア二五五七

家具賣買

桑港グリー街一六〇八A　電話ウエスト四三二七　宮崎商會

祝儀、佛事用 勉強堂

御菓子司

桑港グリー街一五三三B　電話ウエスト七五三七

祝ひ、佛事用 花月堂

長崎名物カステラ特製　御菓子司

桑港ポスト街一七三二　電話ウエスト六八三二

倉橋建築事務所

Room 208 Hallidie Bldg. Tel. Sutter 3267

大勉強

新荷澤山到着

浦川兄弟靴商會

桑港ポスト街一七一七　電話ウエスト壹參二九

自動車學校

修繕部は特別迅速丁寧、地方注文は郵稅無料　桑港グリー街一五九五　電話ウエスト八五五

森山寫眞館

日曜祭日は休業　桑港カーネー館四五一電カーネー一〇〇九

別府寫眞館

桑港デビサデロ街六六一　松村

丸屋商店

洋服雜貨　電話ダグラス一〇九七

124 South Park, San Francisco.

分館

アラメダ市クレメント街（パーク街近）

養老保險

▲保險には何時でも入れると思ふ人は大間違ひ

▲保險をのばしてばうさんの世話になつた人が澤山ある

▲保險は馬鹿にならぬ

▲保險は延喜のよい永井保險から付けなさい

永井元保險事務所

1685 Post St., S. F.　Phone Fillmore 2652

大安賣

愈々本月限りにてホテル附屬品家具類並に家具店殘品切捨値同樣にて賣拂ひ候間至急御用命願ひ上候

桑港ユニオンスクエア街一五六二　電話ウエスト一　宮本ホテル家具店

御禮廣告

故 政子（送葬の際は御多用故）

妻 浦川兄弟靴商會

夫 浦川勘太郎

友 藤本源平　栗林梅吉　桑島省三　山中賢棟　猪熊漏平

御禮廣告

故 政子（送葬の際は御多用故）

妻 浦川兄弟靴商會

夫 浦川勘太郎

友 藤本源平　栗林梅吉　桑島省三　山中賢棟　猪熊漏平

御禮廣告

佛敎青年會員（高知縣人）故 黑岩馬喜氏（送葬は御繁多中にも不拘御會葬の上御香奠の折柄にも不拘御丁寧なる御香奠御贈與に預り且つ御厚情難有奉謝候實は一々拜趨御禮可申上筈に候へ共甚だ略儀ながら以紙上御禮申上候

大正八年一月五日　佛敎青年會　高知縣人會　宮原光太郎　東孫三郎　岡本次郎　柳原福太郎　岡田太逸

大相撲

春場所新番附發表

◆關脇以下東西共ゴ代る

◆常ノ花、清瀨川、福柳等新進連揃ひ

◆前場所の殊勳に依り三役に入る

◆返り咲きの宮城山と錦島

本社東京特電（一月六日着電）

▲東方 舊

橫綱　栃木山　大錦
大關　九州山　九州山
關脇　常ノ花　源氏山
小結　宮城山　對馬洋
前頭　福柳　常ノ花
同　源氏山　駒泉

▲西方 舊

橫綱　鳳　鳳
千葉ヶ崎　千葉ヶ崎
錦島　大汐　大汐
大鳴門　清瀨川
三杉磯　彌高山
大汐　三杉磯

張出橫綱　朝汐
同　伊勢濱

▲東方 新

橫綱　栃木山　大錦
大關　九州山　九州山
關脇　常ノ花　源氏山
小結　宮城山　對馬洋
前頭　福柳　常ノ花
同　源氏山　駒泉

張出橫綱　大錦
同　栃木山

▽勝敗本位

＝新進連の出世振

上記電報に就て見るに先づ東方は前場所橫綱大錦、大關九州山、前頭國等休業せしにも拘はらず栃木山以下苦戰奮鬪せる結果幸くも六點の勝星を殘し優勝旗を收め依然東軍たる拳を擅にし第二にて橫綱大關は勿論異動無く關脇源氏山は二勝八敗で辛ふ頗る不振の成績なりし結果

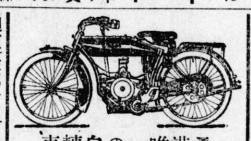
▼八勝一敗の 常ノ花を代り、小結は對馬洋六勝二敗の好成績なるも多分張出しに轉せしものと見ゐ、前頭五枚目にて同成績なりし宮城山と入れ代へとなり、前頭筆頭は前場所初日に橫綱大關を倒せる福柳が一躍五枚飛びで三枚目に坐り其の次位に源氏山が直るに西方には橫綱大關に變化無きは東方同斷にて

▼關脇に至り 異數の出世にて此の重位に坐れる大汐が不幸前場所四勝五敗の不成績なりし結果二枚目に二ツ落ち、返り咲きの錦島（前の大蛇潟）六勝三敗の好成績を土產に取つて代り、昔取つた杵柄の妙味を見せる次第、小結は大鳴門が四勝四敗の成績なりしため六枚飛んで新進の清瀨川の手に落ち、前頭筆頭は東の

▼福柳と並稱 さるゝ三杉磯が直り東西共に三役の重位何れも新進の収むる處とはなりたり

▽朝汐を橫綱に

前場所栃木山を倒せる西方の大關朝汐太郎を橫綱に推薦せんと最員客中に運動するもの多く協會は熟考中なり（六日發電）



桑港唯一のクイック取扱店
自轉車部
電話ウエスト六五五六
桑港ゴールデンゲート街一七四七
富川寫眞館
電話ウエスト六五五六
桑港ブキヤナン街一七四七
富川寫眞館

◎按摩、はり、きう

桃井桃園

桑港ブイルモア街一六三三
電話ウエスト六九三九
原田寫眞館
（ポストとゲリーの間）

早川燕平事務所

桑港ラグナ街一五四七
公認
大正藥舖
電話ウエスト五九七七
TAISHO DRUG STORE
1547 Laguna St., S. F. Cal.

敷島大藏

敷島大藏

新玉の吉慶日出度申納候各位益々御清光に御遊泰大賀候降而私事先年巡業の際は一方ならず御愛顧を賜有難奉深謝候扨今回桑港興行會社の御招きに預り私門下にて申も恐入候得共目下浪界第一流の前名

早川辰燕

各位

一月元旦
桑港菊川亭內
早川燕平事務所

敷島大藏

敷島大藏

同行巡業仕候節は御贔負御引立の程偏に奉希願候

一月元旦
桑港菊川亭內
早川辰燕

各位

新玉の吉慶日出度申納候各位益々御清光に御遊泰大賀候降而私事先年巡業の際は一方ならず御愛顧を賜有難奉深謝候扨今回桑港興行會社の御招きに預り私門下にて申も恐入候得共目下浪界第一流の前名

早川燕平事務

敷島大藏

敷島大藏

同行巡業仕候節は御贔負御引立の程偏に奉希願候

一月元旦
桑港菊川亭內
早川辰燕

各位

新玉の吉慶日出度申納候各位益々御清光に御遊泰大賀候降而私事先年巡業の際は一方ならず御愛顧を賜有難奉深謝候扨今回桑港興行會社の御招きに預り私門下にて申も恐入候得共目下浪界第一流の前名

早川燕平事務

敷島大藏

敷島大藏

同行巡業仕候節は御贔負御引立の程偏に奉希願候

一月元旦
桑港菊川亭內
早川辰燕

各位

新玉の吉慶日出度申納候各位益々御清光に御遊泰大賀候降而私事先年巡業の際は一方ならず御愛顧を賜有難奉深謝候扨今回桑港興行會社の御招きに預り私門下にて申も恐入候得共目下浪界第一流の前名

▽英語個人敎授

高知縣吾川郡諸木村西戶原

黑岩馬喜氏

グリー街一四〇八ミセスカイル

北米高知縣人會

桑港ゴールデンゲート街九九

文官任用令の改正

▲政黨内閣當然の義務なり

現内閣は政黨内閣として當然文官任用令改正問題を解決せざるべからざるにも拘らず原首相は今尚漸進主義を持し徐に政界各方面の意嚮を探究したる後之を實行するも遲きに非ずと爲し居れるが之に就ては政友會内部にも多少不滿なきに非ざるもの>如し即ち現政府成立後既に二箇月を閲したるが二箇月の日子は必ずしも短しと云ふべからず殊に今日世間が一日も速に現内閣が文官任用令を改正し廣く門戸を開放して天下の人材を網羅せんことを要望しつゝあるにも拘らず唯だ徒らに漸進主義を把持して樞密院貴族院方面の鼻息を窺ひ爲に國民大多數の期待を裏切らんとするが如きは決して策の得たるものに非ざる者し又假に樞密院、貴族院方面に於て現内閣の任用令改正に反對するが如きことあらんか政府は此際斷乎たる決心の下に玉碎主義を以て猛進するを當然とすべし然らば輿論は翕然として現政府の態度を讃し問題は茲に轉じて

●破綻し福喜洋行

負債總額二千二百萬圓

五百萬圓の脚が出る

工業藥品と染料激落の影響を受け遂に整理の止むなきに至れる大阪市福喜洋行の飛沫はうの及ぼす所非常に廣く且下行詰りの狀態にある清水商店の蹉跌も全く福喜洋行の破綻に基くものと稱せられ若しこのまゝ自然の成行に任し置く時は共倒れとなる個人商店相踵いで出で延いて經濟界の動搖益々甚しくなるようこれが救濟を圖るべく債權者たる直接取引銀行朝鮮、三井、左右田、野村、三菱、加嶋、日本興業六十五、十八の各行其他間接取引先を合し

▲百餘の銀行　代表者は十日銀行集會所に會合し第一着手として同洋行の財産調査に着手せるが財産の重なるものは

千特商品六十五萬圓、鄭船朝鮮銀行、日本興機其他の株券及び有價證券百五十七萬圓、京都高野川捺染工場百五十萬圓、大阪市外豐崎町第一化學工業所四十萬圓、尾道第二化學工業所、京城園崎町出張所、大阪東區北久寶寺町建築事務所、特許權利、クローム鐵鑛等

を合し一千七百万圓に對し負債は前記清水商店の百八十萬圓、柴田商店の二百万圓、其他各銀行取引店を合し二千二百萬圓にて差引不足額五百五百万圓を示し居れりといふ

▲當時の成金振　同洋行は去明治四十二年現在の無限責任擔當社員たる小西喜代松氏が八木芳三郎、柴田清之助兩氏と共に十萬圓を出資して組織したるもの最初染料、ブローカーを專業とせしが事業の發展に伴ひ工業藥品をも取扱ひ歐洲戰爭開始後各國が藥品、染料の禁輸を斷行するに當りてトン〳〵拍子に儲け込み戰時成金として羽振を利かせ其後小西氏は日本兵機社長、大日本窯業社長、日本機械製造會社取締役、東洋製鋼會社取締役を兼ね日本兵機の如き戰時中は二十割の配當をなして羨望の的となり居たるものなり

▲躓きの最初

山嘉の餘波を受けた

・小西喜代松氏

其後昨年十一月大阪の豪商山口嘉藏氏が破綻せし時小西氏は百數十萬圓の損失を背負ひ込みしも剛腹の氏のことて何人にも苦衷を語らず鋭意挽回に努め居る中黄金の袋の如く唱へられし日本兵機の營業不振となり額面五十圓の同社株は公定相場二十二三圓に下落せる矢先染料藥品亦下落の一方にて流石の氏も時常手段にては容易に創痍の癒し難きを知り本年十一月中旬始めて

▲堂島に手を　出し弱氣一方に賣通せしがそれも思惑ガラリと外れて米のみにて八十三萬圓の損失を招きこれを挽回すべく資金を神戸の佐山氏に仰ぎ同月二十五日に至り佐山氏の承諾を得て神戸川崎銀行拂の小切手九十萬圓を借入れしが佐山氏の赤羽支配人は主人と小西氏との貸借關係を知るやや知らずや川崎銀行に對し取引解除を申込み小切手九十萬圓を

▲全く無効に歸せしめたり之れ小西氏振出しの手形が行詰りとなりたる最初にて各銀行は警戒を嚴にし遂に整理の止むなきに至れるものなりと

●唱歌を改良す

▲目下文部省で嚴選中

近時國民の歌謠ごいふことについて大分識者間に注目され且論議さるゝやうになつて來た、殊に開かれた教育主査委員會に於ても「健全なる和洋の音樂を奬勵し殊に俗謠の改善を圖ること」といふのを人會とか赤十字とか國家的のものが、更に中橋文部大臣が最近の小學校の唱歌について爲した談片のうちにも「君が代は神聖なる國歌として時と場所とに制限があるが、從つて興旺した明朗と高く唱ふべく我國には未だ適當なる唱歌がない、此意味に於て小學校の唱歌は餘りに幼稚に失して居る」と云つて居る、右に就き文部省當局は語る「從來とても國民的の歌謠といふものは全然ないのではない、現に尋常小學校には一般兒童の唱ふべき唱歌集といふものが出來て居り是等は懸賞募集で採つたもの、特に專門家に依嘱して作つたもの、或は從來の讀本にあつた唱歌を改作したものであるが、孰れも幼稚な兒童の頭を標準として作つたものであるから其中に所謂皇國の理想を

▲宣傳する　やうな國民的歌謠を見出さうとすることは無理であるかも知れぬで最近文部省では夫々專門の委員を設けて高等小學で使ふ唱歌集作製の案を立て一昨年來騒擾ぎを以て全國より募集し嚴選して來年早々發表する運びになつてゐる、このうちには恐らく國民的歌謠として毫も恥かしからぬ物があらうと非常な期待を持て居る」

●東京の婦人團體

……段々殖えて三十六

それ〴〵の目的を持つた婦人の團體の數が段々ふゑて來て全體で三十六ございます其中宗教及び慈善同の名のもとに設けられたのが十三第二回第三回第四回UNITED STOCK & BOND CO. 2 Golden Gate Ave. 414 Geary St.,

英語教授 聖公會

電話フイルモーア四二七三 ポスト街二二三六

自由公債

左記相場を以て現金買入れ申候

第一回三分半利附　一〇一、〇〇〇
第二回四分利附　九七、〇〇〇
第三回四分二厘五毛　九六、〇〇〇
第四回同上利附　九五、〇〇〇

肥料

有効確實　桑港　各種販賣　港

小林商會

●初めて内閣の出來た婦人の屬官

内閣統計局の金井登志子（四十）と云ふ婦人は十三日内閣屬に任せられた貯金局や鐵道院には數多の婦人書記補が在職してゐるが内閣屬としての女判任官任命は之れを以て嚆矢とするさうだ金井女史の父保憲氏は判事として八王子區裁判所に奉職中死亡したので八王子高女卒業の同女史が獨來一家の生計を双肩に擔ひ爲替貯金局に入りて女子事務員となり三十八年統計局に轉じて十四年一日の如く精勵今日に至つたのである其間幾回も縁談が懸つたのを悉く謝絶して一心に弟妹の教育に努めた弟保顯氏は中學卒業後今は南洋植民地に在りて叔母同保謙氏も東京府立工藝學校を卒業し妹も一切女史の世話で相當の處に縁付いてゐるさうだ

英語教授 聖公會

ポスト街二二三六 電話フイルモーア四二七三

桑港運送會社

桑港ラグナ街一五三五電ウエスト六八〇二夜間フキルモア二七二一

朝日運送會社

桑港ブキャナン街一六〇一 電話ウエスト七一七

運送業一切取扱　富士

ブキャナン街一六二九 電話ウエスト八一八

洋食料品

洗濯所用品、洋食店用品一切

デユポント商會

桑港グリー街一五〇三 電話ウエスト一八三六

死亡廣告

列妻 **たけ** 儀豫て病氣中の處遂に數日切數授すべく去る十一日午前十一時半死去致し候間此段生前厚知諸君に謹告仕候

追て葬儀は來る七日午前十時半サンタローサ市ウイルテ葬儀社に於て執行仕候

一月六日 サンタローザ

夫 岩岡幸輔
長女同マツ子
次女同アイ子
弟岩岡猶三
妻同キヨ
甥同勇
同友人 高城敬忠純
總代 高岡源三郎
中宇太郎
金本與之助
川島市二郎
高宇
林竹内後藤弘幸之進輔

英語教授

初學者、新渡航者、婦人及年少者の爲に數切數授す

パイン街二八一一 電話フイルモア二二二〇

寺澤教館

自由公債

各種國債現金買入

第一回三分半利附　一〇一、〇〇
第二回四分利附　九七、〇〇
第三回四分二厘五毛　九五、五〇
第四回同　九六、〇〇

五十弗、百弗、五百弗、千弗券

市外は代金引換小包又は電信便にて御注文あれば直ちに送金す

營業時間八時より六時半迄　日曜九時より一時迄

（電ケター一四四一）

Wm. Stiller, Rooms 210-212 Bankers Investment Bldg. (Second Floor) 742 Market St., S. F. Cal.

LIBERTY BOND BOUGHT FOR CASH.

自由公債一〇〇、〇〇〇現金買入

第一回三½分利附　一〇一、二五
第二回四分利附　九七、〇〇
第三回四¼分利附　九五、五〇
第四回同上　九五、〇〇

間の山（後編）二五九　中里生

人の手紙といふものは見るべきものでも、見せるべきものでもないのに、それを盜んで見るといふことは此の上もない卑劣な事で、おまけに其處まで堕落した女ではなかつたのだけれど、好奇から出立しては我を失ふやうになるのは淺ましいことであります。

その手紙を讀んでしまつたあとでは絹は遂に其の筆蹟をうつすといふ處まで進んで來ました。駒井能登守の筆蹟を透きうつしにして取つてしまひました。これは如何いふつもりか知らん。さすがに其れからあとを破りもしなければ裂きもしないで、もとのやうに丁寧に封をしてしまひました。

好奇の隣には、いつでも罪惡が住んでゐる、物を弄ばうと思へば必ず己れが弄ばれる。た絹は惡い計畫をする女ではないに拘らず、男を見ると斯ういふいたづら心が起つて、兵馬を口説いて見たり、龍之助の時の留女に出て見たりされた處で咲と人の笑ふ聲がしました。

けれども、今度の場合は罪が深いのであります。よし今までの一時の浮氣心であるにしても、今度の事は其れでは濟まないで當に罪惡の方へ落ちてゐるのでありました。けれども絹自身には其れほどには思ひませんでした。能登守の手紙を見てしまつた事が何か能登守の弱點を押へたやうに思はれて、その取つて置いた筆蹟から、或は能登守を困らせてやるやうな、いたづらが出來まいものでもあるまいと思つてみました。

「友さん、友さん」

た絹は次の間に絞へてゐた米友を呼びました。米友を呼びましたけれども米友の返事がありませんから、

「如何したんだらう、疲れて寢込んでしまつたのかしら」

と獨言を云つて

「友さん、友さん」

とやゝ大きな聲で呼びました、まだ返事がないから、もう一度呼んでみやうとする時に、も一つ隔てた次の間、與力同心の部屋に宛てられた處で咲と人の笑ふ聲がしました、それと共に、

「笑つちや可けねへ」

といふ聲は米友の聲でありました

「もうた役人衆の傍へ行つて話し込んでゐると見ゐる、罪のない人だけれど、また失禮な事を言ひ出して間違ひを起さなければ好が」

云ふんだ、三日稽古をして其の秘傳をすつかり呑込んでしまつたんだ」

何を云つてるのかと思へば、檜の自慢でありました。奥力同心の連中へ、坊主頭を振り立て、檜の自慢をしてゐることが歷々とわかるのでありました。

しまつたやうでしたから、絹はそれを呼び出すも氣の毒だと思つて自分で立つて其の手紙を本陣の主人の處へ持つて行かうとして廊下へ出たのでありました。

た絹が廊下へ出て見ると次の間の障子には幾多の侍の頭と米友の頭がうつつて見ゐるのでありました。障子に映つてさへ米友の頭は可笑しい顏でありました。よくあの頭で人中へ出られるものだと、絹は、やつぱり可笑くなりました。せめて頭巾でも被つて出るかさうでなければ、可なり頭の毛が生ゐ揃ふまで人中へ出ないやうにしてゐれば宜からうにと思ひました。處が米友は一向平氣で、

「一生稽古したつて駄目な奴は駄目なんだ、俺等なんぞは木下流の槍の手筋を三日しか稽古しねへんだ、木下流とも云へば淡路流とも云ふんだ、三日稽古をして其の秘傳をすつかり呑込んでしまつたんだ」

何を云つてるのかと思へば、檜の自慢でありました。奥力同心の連中へ、坊主頭を振り立て、檜の自慢をしてゐることが歷々とわかるのでありました。

恭賀新年

農家新春第一の心掛けは最も有効且つ最も廉價なる最も輕便なる肥料の撰擇に有之候當商會へ御相談被下候はゞ其撰擇些少の誤りなく將來施肥上御後悔無之事を保證仕候

一九一九年一月

桑港

小林商會

1449 Buchanan St.,
San Francisco, Cal.

蒔け確實の種子を

——求めよ生産地より——

○アニオン種子　○レタス種子
○ラデシ種子　○キヤロツト種子

此外セロリ、ビート、スピニチ等各種

値段は數量御記入御照會下さい

普通日本商店と同視する勿れ

北米加州ホリスター

ホリスター種子園　山中丈吉

HOLLISTER SEED CO.
Hollister, Cal. U. S. A.

羅府 ホテルニューヨーク

ロスアンゼルス市東二街二〇五　電話A二八六七

自動昇降機、スチームヒーター等凡て新築の設備ある維持唯一の高等ホテルにして然も宿泊料の低廉なるを特色とす

日本人の銀行

アングロ・カリフォルニア・ツラスト

米人銀行

銀行は日本人の取引すべき銀行にして日本人の貯蓄預金、商業取引及信託勘定の取引を歡迎す

グリー街角のフイルモア街支店は

本人諸君に特別の便宜を與ふべし。土曜日は午後三時より八時迄開店▲本店マーケット街とサンソム街角▲資本金百十一萬弗總勘定資産千四百六十萬弗 ANGLO CALIFORNIA TRUST CO.

HOTEL PUJH

423 Maynard Ave. Seattle, Wash.

シヤトル市メーナード街四二三

藤井旅館

新築優美、造支那二棟グロマ及ヤママ旅館谷三番地最新設

僕麻質斯の各種——確な唯一の療法

大家は外用藥を用ゐ可らず

血液より清めよと云へり

挫骨症でも腰筋痛でも或は又恐ろしき關節の僕麻質斯でも答は一の血液を清めよ然らば血液中の混入せる尿酸は驅逐され血液も神經も共に整ふべし　之過去五十ケ年間常に意らず研究しS.S.會社の化學試驗所の得たる正確なる結果なり、當會社の研究所は僕麻質斯の何たるかを知り其結果S.S.S.の妙藥たるを確證し居れり、既に數千人の患者を治療したるは何人も治療し得る確の證據ならずや、S.S.S.は血液を清め之れを強健にし不純物、尿酸、毒物、病毒を血液より驅逐す、最寄の藥店よりS.S.S.を求め之を試用されよ、もし質問あらば左記へ申越次第喜んで回答すべし

Medical Adviser
446 Swift Laboratory, Atlanta, Ga.

ロスアンゼルス　市場と同胞勢力 (五日)

▲た正月で市場に品拂底

當地第九街を始め第七街の兩市場共殆んど同胞農業家を以て經營維持し居るは事實動かすべからざる處なるが在米同胞の最も祝意を表するを例とせる新年は平素の祭日と異なり元日のみの休業を以て滿足せざ屠蘇の機嫌は到底仕事の手に付かぬ從つて市場への出荷も三ケ日までは思はしからざるより年末より景氣恢復せる市場は殊に新年に入り前記の有樣にて各種農產物の品拂底となりレタースの如き二弗五十仙の高價を呼び年末賣行き思はしからざりしキャベーヂさへ一弗二十五仙の聲まで騰貴し其他何品も同樣の騰貴を見るに至りしも兩市場とも殆んど休業同樣の有樣にて如何に在留同胞の野菜市場界に勢力あるかを證するに足る次第にして沿岸に類例なき大市場を同胞の左右するかを示せるは今更らながら其の勢力の偉大なるに驚嘆する次第なり

兩農業組合總會

▲夕刻より新年宴會

南加農業組合は四日午後二時より松亭に於て定期總會開催出席者無慮百餘名中川組合員の議長にて中畑幹事の庶務報告山田會計の會計報告と共に木津氏の基本金に關する報告あり役員改選等をなし夕刻より領事各新聞社長を招待し新年宴會を開きたるが非常の盛會にて尚ほ同組合の種子物購買は頗る好成績にて一昨年より募集中の一萬八千七百五十株の株券は全部賣り切れとなりたりと尚ほ同市場會社の配當は拂込み額の一割二分なり

▲日加農業組合は同日午後三時より本願寺佛教會堂に於て野島組合長の司會にて藤岡幹事の庶務報告等ありたる後會則中正副組合長會計幹事の他は評議員なりしが更らに常置員五名を置き其他は地方委員となす事及び會費五十仙を弗に値上の件を議決し尚ほ共同購買に關する協議あり夕刻より若葉亭に於て市內有志を招待し新年宴會を開きたるが之れ又た盛會

●署長を相手の起訴　市內ジャクソン街元大和倶樂部跡に支那人の資本にて倶樂部の組織されたる由は既報の如くなるが其後羅日會にては其の內容を調査し警察に交涉する處ありしより同署にては一名の巡査を特派し晝夜の別なく監視中なりしが同倶樂部設立者なる支那人は今回警察署長を相手取り不法監視なりとの理由にて起訴せる由なり

●昨年中の出生死亡　當地領事館管轄內に於ける昨年中の同胞出生及び死亡數は左の如くなりと

▲出生數は男六百二十八人、女六百五十八人合計千二百七十八人

▲死亡數は男二百二十九人、女百五十五人合計三百八十四人

以上の內十二月中の出生は男五十八人女五十八人又た同月中の死亡は男二十九人女三十一人にして同月中の死亡者合計六十名の內西國風邪にて死せる者は實に四十九人の多數に達し居れりと

●家出女房歸へる　昨年十二月廿五日夕刻突然行衛不明となりたるドミングス天手キャンプ內の大川末彥の妻女の事は當時報道せるが同女は同家出の際通行の自動車を呼び止め同乘せるも自動車使ひの日本人を思ひしに墨國人なりしに双方共困却しロミタの鹿兒島縣人某の處に連れ行き預けたるが同女の熊本縣人なる事を知りたるより更に同縣人增田氏に托したるより同夜は增田氏宅に宿泊せしめ翌日長濱日會當局者立合の上夫の手に渡したる由なるが同女は今尚ほ精神に異狀ある樣なり

●徵兵證明は六十九號迄　羅府日本人會經由出願中の徵兵猶豫に要する居住證明は第一號より六十九號まで下附されたる由

●サン港青年會　サンピードロ港青年會は豫報の如く去る二日定期總會開會非常に盛會なりし由なるが會長は黑田太郎作氏重任と決し副會長以下の各役員は不日決定に至るべしと

●雜貨商組合總會　當市雜貨商組合は來る七日午後一時一富士亭に於て總會開催終了後引續き新年宴會を催ふす由

●サン市集會再度禁止　サンタバーラ市に於ける西國風邪はクリスマス前より再び猖獗せるより去三日より再度集會禁止するに至りたるより同胞間の諸集會は何れも無期延期となりたりと

パロアルト (五日)

西國感冒再襲と假病舍

當市附近農園キャンプの同胞大多數は西國感冒に襲はれ目下ペニンシュラ病院は日白人患者を以て滿員の有樣なるを以て他はサンノゼ日本病院に送り居りしも猶收容不足を來たし愈々日會は五日(日)午後二時臨時參事員會を招集し協議の結果應急手段としてパロアルト美以敎會と交涉したるに田中牧師並びに役員諸氏の快諾を得たるを以て該協會を假病舍に充つる事に決定したり更に當市赤十字支部より看護婦其他設備に關する援助申込みありたるを以て茲に一切の準備方法整ひたるを以て明六日第一にノースパロアルト農業家佐々木桂三郎氏家族四名を收容し他に一二名の患者收容の模樣なり因に會計上の方針は醫師看護婦の負擔は患者の支辨を要する事勿論なるも設備費用は一時日會準備金を支出し他日一般寄附を仰ぐ事に決定せし由

●出生　佐藤旅館にては廿五日クリスマス當日目出度くも男子出產喜重と命名せり

●西國感冒事故　日會副會長藤川初五郎並びに井上德太郎氏は何れもサンノゼ病院に入院河井仙一氏數日來自宅療養中の處漸く快癒

サリナス (五日)

假病院閉鎖近からん

西國感冒も愈々下火となり衛生局の發表する所に依れば過去二日間に於て新患者更になしと日本人收容病院の其後の動靜は比島人一名及び白人三名退院、現在患者日本人九名內男三名女二名小供四名なるが重體患者たりし兒島永一君も大に快方其他の患者も何れも輕症なれば該病院も二三日內には愈々閉鎖するに至らんとて事なり

●池田君の感謝狀　收容病院に於て看護に從事しつゝある池田三省君はサンタクルーズに在住農業に從事し華村日本人基督敎會の熱心なる信徒なるが隣村華村に西國感冒猖獗するや自ら進んで看護に當り爾來華村、ギルロイ及當地に於ても難局に投じたる人なるが今回サンタクルーズ本人會は同氏に宛て丁重なる感謝狀にメタルを添へ贈呈し來れるが同氏は其他華村米國赤十字社支部及び華村日本人會よりも感謝狀を受け居れり今其サンタクルーヅより受けたる感謝狀の全文左の如し

西國感冒聯村華村に猖獗なろに當り義勇此の難局に投じ危險を冒して人々救護し爲め至誠を盡し月餘に渉つて多くの人命を救ひ愛に有終の美を擧げて歸村す吾が日會は左の物品を贈呈し其勞を謝し併て感謝の意を表す

大正七年　十二月

●學校は木曜より開始か　市衛生局の發表する所によれば西國感冒患者も愈々新患者なく市內公立學校は來る木曜日九日より開始するやも知れぬとの事也

ポートランド (四日)

ボ市より申上候

▲平和來の爲めかボ市の新年は寔に靜かなものにて年々の傾向とは云へ街上廻禮者の影も稀に年始の宴等も昔の如く業々しからぞ屠蘇機嫌の脱線者等も殆ど眼に當らざりしは單り虛禮廢止主唱者の慶びのみならず是れも時世の推移自然の趨勢と了解致され候

▲然し個人々々の形式的御禮廻り等は漸々減殺さるゝも團體的新年會等は依然隆盛にて各縣人會等何れも旺んに開催するものゝ如く候、一度は顏を合す要ありとせば時間經濟よりも之れは結構と存ぜられ候

▲時間經濟と云へば例の『時間勵行』は是非各人の腦裡に刻印して年來の宿弊を一掃したく種々の會合にタイムの觀念殆ど無き日本人が人の迷惑も構はず遲刻して然も能く席上滔々賢しこ相なことを饒舌り散らす時、殊に『時是れ金』の米國に在る紳士の態度として受取らる可きや否や、吾人は切に時間勵行を事實に勵行し度く新春希望の劈頭に先づ之れを掲げ申し候

●春夏秋冬　下村さんが歸つて來てボ市も賑やかになつた正月二日インペリアル・ホテルに關君は約四五十名の人を招待して面白い日本の土產話をしたが多趣味の同君を知る者はあれではまだ物足りないあれはほんの三番叟で之れから大に同君一流の徹底した觀察談が聞かれるのだと樂しんで居る▲大兵肥滿の同君が到る處角力年寄りと思はれたり體重で雪隱の踏板を踏破つたりホテルの寢衣を後前から二枚合せて着て漸く太鼓腹を包んだ等の話は之れは茶話だ▲年末に自動車に衝き當てられ一時心配だつたが幸に漸次輕快して居る▲入院したミセス增田は幸に退院したがミセス竹內は猶ほ在院▲氣の毒なのはミセス菰田ミセス大江等で共に重患だとの事▲ボ市國語學校では元日嚴肅に四方拜の式を擧げた

▲肖像畫揮毫▼
カツト下繪意匠
其他一般繪畫揮毫應御需
桑港エリス街六五〇
日米社內　原　誠
650 Ellis St., San Francisco.

領事館尋人
江本 寅吉(福岡)　中村 虎太郎(愛媛)　今井 賀太郎(愛媛)　速見 正男(大阪)　小據岡太郎(廣島)　加島 嘉一　大川秀次の兄某　吉田 新二(熊本)　奥山 大作(東京)　松本 歡島(福島)　吉田佐吉治(愛知)　鈴木 養吉(宮城)　伊地知 直　高須 藤松(廣島)　熊本安次郎(廣島)　濱田市兵衛(愛媛)　增村伊三郎(山形)　前山 序一(廣島)　服部庄兵衛(愛知)　星野 忠陸(靜岡)　飯田　山本 政吉(愛媛)　森山 立藏(山口)　中村 林太郎(宮崎)　杉山 市藏(福井)　上野 新太郎(福岡)　佐藤 信吉(廣島)　古閑 庄作(熊本)　大川深水の子某　藏內 市太郎　五東 吾之吉(茨城)　山本 勘三郎(和歌山)　田中 泉作(熊本)　山田(廣島)　平塚 寅松(福島)　上田 增吉(廣島)　八田 元敏(東京)　宗 次直(高知)　藤井 ふみ(山口)　坂上 一雄(熊本)　岡田 靜一(山口)　井手哲次郎(福岡)　荒井 泰太郎(橫濱)　小池東一郎(山口)　小林榮太郎(新潟)　南久右衛門(三重)　高井島三郎(福島)　野地喜右衛門(福島)　酒井 勇太郎(愛媛)　樋 六(東京)
在桑港日本總領事館

櫻府支社
活動寫眞場賣たし
持主歸國に付活動寫眞場至急賣渡したし御希望の方は左に御照會を乞ふ
布市ツラレ街一四三七
ライアン活動寫眞場
第四街千四百十四番 電話メーン三〇六六

看護婦三名入用
フレスノ　日本病院

旅館開業
今般吉野旅館を開業諸事叮寧に御取扱可致候間御引立の程願上候
布郡セルマ町一五〇四
十二月廿八日　吉野旅館

廣告
故 山縣吉藏 生前に於ける金錢貸借上の關係者は向ふ三十日以內に下名まで御申出被下度此段廣告仕候也
十二月廿六日　山縣ツ子
加州ファラー郵函二六〇

羅府支社
北サンピドロ街一二八
電話 六六五七八

公認 加州 日墨產業株式會社
羅府東一街一〇五
Nichi-Boku Industrial Corp.
Room 7-8-9, 105 E. First St.,
Phone A-5836, Los Angeles, Cal.

南加日本病院
Phon 15427 605 Turner St., L. A.

和歌山縣人會事務所
羅府北サンピドロ街一二八

中谷醫院
▲一般患者の診察の依頼に應ず
イリノイス州 オハヨー州 ユタ州 加州 公認 醫學士中谷房太郎
羅府東一街三二七半帝國ホテル內
▲電話 六四九二二
▲住宅 一四五四八

ドクトル 渡邊準哉
羅府第一街とスプリング街角 ユクイタブル銀行四階四百七號室
電話エー二九一〇

MAJ. Y. MIYATA, M.D., D.D.S.
PHYSICIAN AND SURGEON
458 E. 4th St., Los Angeles
患者診療 十時―正午 二時―四時
ドクトル 宮田雄次郎
羅府東第四街四五九番
電話 エフ一〇一一六
ブロードウエー二一九六

內外科一般 特に產科婦人科小兒科
獨逸醫學博士 唐木保藏
317½ E. First St., L. A. Cal.

古澤醫院
羅府ウイルミングトン街一一七半
太平洋分館內
診察時間自午前九時至午後八時
電話エフ六三五六

大正八年 當用日記
大形當用日記 一弗
中形 總革製 一弗四十仙
中形 脊革製 九十仙
中形 上製 七十五仙
小形 長形上製 六十仙
小形 上製 五十五仙

大正八年 懷中日記
A號 細長形上製 八十五仙
B號 四六版截形 七十仙
C號 ポケット日記 一弗
E號 同 五十仙
G號 同 四十八仙
英文當用日記 七十八仙
英文懷中日記 五十二仙
家庭日記中形 七十五仙
以上日記類に限り各郵送料を要す

武信由太郎先生編
和英大辭典
本著者武信先生は本辭典の爲めに其の蘊蓄を傾倒せらるゝ事廿有餘年。實に我が英學界の最高標準を示すものにして從來の缺陷を補ひ正譯。適譯を以て終始するは勿論到底他の企及し難き妙譯。名譯亦隨所に見出さるる眞に是れ和英辭典界のウエブスター、スタンダードたるべき至高の權威たり。諸君は單に本辭典を机上に飾る事に依りて既に多大の自信を得たるの感あるべく日夕之を活用する事によつて恐らく將來十年の勞力を節約する事を得べし定價三弗五十仙なるが當分特價提供 三弗

金澤庄三郎著
縮刷 辭林
本書の初版を發行してより既に四星霜其間增補第二版に於て改刪修補を加へ稍面目を新にしたれ共ひそかに世運日進の樣を顧みて世に後れざらんとし更に改修の業を進め今や全部に訂正を施し不備を補ひ新に難訓索引を加へ茲に縮刷として辭林四十四年版と稱し之を公にするに至れり之れ正に日常缺くべからざる書なり
定價二弗卅仙
羅府東一街二五〇 電F二五九五

博文堂
250 E. 1st St., Los Angeles, Cal.

移轉擴張
學生大募集
羅府自動車學校
東九街八〇四
電話一三〇六四
L. A. Auto. School
804 E. 9th St., L. A. Cal.

須々木醫院
東第一街三三一半ミカドホテル內
電話メーン二五六八 エー一五〇五九
自宅エー九一五四

歸米廣告
公認代理 紐育養老生命保險會社 松永多平
(電一三二一八)
424½ E. 7th St., L. A. Cal.
私儀母國訪問中の處今回歸米仕候間倍舊の御愛顧の程奉希候

布市部谷書店
922 F St., Fresno, Cal.

大正ホテル
羅府北サンピードロ街一二八
電話ホームエー五一一六

羅府齒科醫院
椎名齒科醫院
105 E. First St. Tel. Home 11243
Room 15-16, 105 E. First St., L. A. Cal.

高木梅軒
電話ホームA九九〇七

齒科醫學士 水島渚
北サンピドロ街一一九 A九八〇八

齒科醫學士 長尾嘉一郎
東一街一二九半 A四五九一

齒科醫學士 渡邊敬德
東一街二二六半 A九一六〇

深澤齒科醫院
338½ E. First St. Tel A3178

羅府 日本人會事務所
羅府東第一〇三一番 電話エフ六五二六

小川時計店
貴金屬 寶石類 販賣
羅府東一街二四五
電話エー二八九〇

入院隨意 田中診察所
羅府南サンピードロ街一一五半
(電話 壹壹壹二)
115½ S. San Pedro St., L. A.

布市支社
布市エフ街九四九
電話フレスノ五一五

御料理 相生
布市カーン街一五二〇 電一〇七一

松本兄弟書店
1535 Ker St., Fresno, Cal.

順天堂病院
布市カーン街一五一五帝國ホテル
電話 一五五七

公認 フレスノ 齒科醫
關直太郎
ツラレ一四三一 ウエスタンホテル內

白山紀一
カーン街一四三五 第五號室

日本送金一百弗以上無手數料
●小口當座通帳無利息▲定期一ヶ年は四分
●保管箱賃料は一ヶ年三弗以上
株式會社 布市勸業銀行
●正金銀行預送金は滊船出帆前三日までに御申込が確かです
●營業時間は日曜祭日の外每日午前九時より午後四時土曜日午前限

內務省免許 妊產婦預所
電話三八二四エム

加州公認 產婆 榮田ツル
送迎及往診の爲自動車の備あり
フレスノ市イー街一〇二五

設備完全 入院隨意
加州公認醫ドクトル・メジシン 村山三十五郎
村尾錬志
株式會社 フレスノ病院
布市イ街九三五
電話メーン一二一三

御料理 にこく
布市エフ街九二九 電話三一〇九

內務省免許 鍼灸醫 鍼灸新療法
藤森傳
布市イー街一〇一九
電話三八二四アール

法學士 大行律事務所
東一街一二九 電話A五一五九

226 F St., Fresno, Cal.
フレスノ 小此木病院
Tel. Main 1339

日本人間唯一の家具店
M&T 家具店
布市シー街八五一 電話一八四七 一五九六

姙產婦收容所、室內設備完全
加州公認、內務省免許產婆
江田鈴野
布市イ街九一一 日本病院東隣
電話二五一六デエー

御禮廣告

故 田村豐一 逆葬の際は年末御多忙中にも拘はらず態々御會葬被下且過分の御香資を賜り奉感謝候實は一々拜趨御挨拶申述べきの處略儀ながら以紙上厚く御禮申上候 敬白

加州サンガー
父 田村甚太郎
母 クメ
實弟 壽一
同 巖
親戚 太田興一郎
外 友人一同

御禮廣告

兄 融 葬送の際は御繁忙中にも拘はらず態々御會葬被下且つ多大の御香料を賜り奉謝候實は一々拜趨御挨拶申上べき筈なれど取込中乍略儀以紙上厚く御禮申上候 敬白

一月二日
加州バリア
實弟 小林進
米光
藤原
仁田
高山
外一同
バリア 友人總代

故 宮本權太郎 葬儀の際は態々御會葬被成下候のみならず多分の御香奠を賜り難有奉謝候實は一々拜趨御禮申上べきの處取込中乍略儀以紙上御禮申上候 敬白

一月四日
廣島縣安佐郡三川村字東野
セルマ
親戚 吉本兄弟
友人總代 倉本兄弟

一 廣島縣安藝郡中野村字平原 川本亮

儀逆葬の際は遠路態々御會葬被下且過分の御香奠を賜り有難存候一々拜趨御挨拶申述べきの處混雜中乍略儀以紙上御禮申上候

一月四日
151 Central Ave. L. A. Cal.
親戚 長尾房松 長尾良之助
友人總代 中本福松

自宅溫泉 入浴原料
別府溫泉 湯の花
代價一箱六回分一弗 米國一手販賣所
羅府東二街三〇五 Daikoku Co. 305 E 2nd St. L. A. Cal.

ニューヨーク生命保險會社 本部公認代理
養老保險 小野助四郎
電話エフ五一七三 632 Maple Ave., Los Angeles, Cal.

サンピドロ港 郵函二六六
太平洋沿岸魚市場
支店ポートロスアンゼルス
電話ホーム一二八 サンセット五四八
郵函一〇 電話サンセット三三五五

Sato's Book Store
341½ E. First St., Los Angeles, Cal.
新刊書籍到着
佐藤書店
東一街三百四十一半
電話エフ三六五〇 住宅エフ二八一二

みかどホテル
羅府東一街とロスアンゼルス街の角
鍋谷耳鼻咽喉科院
ドクトル 鍋谷壽次郎
羅府東第一街三三一半 電話エー一七〇四

苗 キャベジ苗 トメト苗
色々澤山有ります
トメト苗は外作り最も強壯苗何れも種類は固く保證致します
志垣種苗店
主人 志垣佐太郎
羅府南サンピードロ街一三五
同 ウイルミングトン街一四四六
電話 七三一〇七 メーン四八二〇
135 S. San Pedro St., Los Angeles, Cal.

御禮廣告

故 藤本芳太郎 儀羅府本願寺佛敎會に於て葬儀執行の際は遠路態々御會葬被成下且多大の御香料を頂戴致し難有一々拜趨御禮可申上處不取敢乍略儀紙上にて御厚禮申上候

大正七年十二月卅一日
熊本縣玉名郡睦合村大字三崎
プロレー
妻 藤本ワキ
義兄 藤本喜久平
同 クニ
義兄 吉田清久
同 ナル子
友 阪本又五郎
同 岡嘉一
友 岡豊記
同 豊熊
兒玉又藏
松岡平雄
松本長命
三好熊太郎
松浦逸清
人

御禮廣吉

荆妻 初子 逆葬の際は御繁忙中の折柄にも不拘御會葬被成下且つ多大の御香料を御贈與に預り有難く奉謝候實は一々拜趨の上御禮申述べき筈なれども取込中甚だ乍略儀以紙上御挨拶申上候敬

十二月二十七日
布郡デルレー
夫 藤本常義
親戚 松尾卯一郎
總代 立田仁市
他 友人一同

故 柑本丈太郎 葬式の際は御多忙中御會葬且御香奠被下難有存候尚生前一方ならぬ御世話に相成候段奉謝候一々御禮可申上筈の處紙上にて御挨拶申上候

親 柑本雄一郎
同 貞三
同 鶴松
同 楠次郎
乾 久之右衛門
加藤正名
中原房助
田 賢太郎
石田太郎
增田 龜 郎
成 友 人

死亡廣告

熊本縣上益城郡七瀧村 清村末彥 儀

去る十二月廿三日フレスノ日本病院に於て病死致候間生前知諸彥に此段謹告仕候

一月四日
428 Turner St., L. A. Cal.
親戚 小林直彥
友人 渡邊政次

御禮廣告

故 クラ 葬送の際は御多忙中にも拘はらず態々御會葬被下且つ過分の御香資を賜り難有奉存候實は一々參堂御禮可申述の處乍略儀以紙上御挨拶申上候 敬白

一月四日
加州サンガー
夫 笹島晉次郎
長男 新
次 チャスター
親 坂田德太郎
成 坂田淺次郎
福田清四郎
福田惣一
友人總代 片岡寬一

サクラメント（六日）

●散髪料値上げ

▲諸事物價騰貴の爲め

當市邦人床屋組合は前回の日曜及び昨日の日曜と二回に亘り協議を遂げ愼重に熟議の結果今回より散髪料は四十五仙に髯剃料は二十仙に値上げし尚ほ日曜或は祭日の營業には散髪は十仙髯剃は五仙のエキストラを附加することゝなりたりと云ふ邦人床屋組合の代表者の當社に來りての説明によれば諸事物價騰貴の折柄値上げは止むを得ざる事情にてスタクトン其他の床屋の散髪料金に比して從來散髪料金に比して從來當市の同營業者は格安の値段を保ちつゝあしなりと

●愛知縣人會總會　當市愛知縣人會にては既報の如く昨五日午前十一時より當市佛教會に於て同縣出身者先亡追弔會を執行し午後二時より同佛教會にて定期總會を開き重要事件を討議し且つ役員改選の結果新任役員左の如く擧られたり▲會長　若松梅太郎▲副會長　堀田鎌次郎▲會計　廣澤楠太郎　大野吉五郎▲會計監査役　横井助太郎、水谷清重、水谷萬嶽、佐藤嘉四郎、山田菊次郎
右總會後いろは亭に於て盛大なる新年宴會を開き尚ほ本日午前十時より同會事務所に新て新舊幹部會を開催せりと

●廣陵青年會の總會　昨夜七時より第四街の同會事務所に於て開催し從來の會長制度を廢して專任幹事を置き庶務一切を之に委任し會費を全廢して多數會員の入會を畫ること等を決議し專任幹事として現廣島縣人會幹事龍口司法氏に委託し圖書部主任として沖本靜一氏を運動部委員として飛彈宗一氏を推薦した終つて會員宮崎迪氏の送別を兼ね新年懇親會を催したりと

●神奈川縣人新年宴會　當市並に附近在留の同縣人數十名は昨夜七時より朝日亭に於て新年宴會を催したるが頗るの盛會なりしと

●出生　當市東西商會の濱橋氏は昨日當市四街の篠原産院にて女子分娩母子共に健全なり

●三會合同懇親會　昨夜七時當市佛教會に開かれたる佛教青年會、婦人會並びに令女會よりなる三會合同の新年懇親會は來會者七十餘名の盛會にて中谷十一氏司會し工藤開教師及び來賓總代角田全一氏の祝辭あり井芹改三氏第二式の司會者となり種々の餘興續出歡樂を盡して十時半頃散會せりと

●蕃茄耕作者總會出席　來る十三日桑港に於て開催すべき加州トメトー耕作者總會には當櫻府附近の邦人耕作者を代表して十人の代表者出席する筈なるが當市附近の耕作者は重にスピニチ耕作の關係もあれば代表者は十二日頃迄には出桑して諸事打合せをなし總會に臨む可しと云ふ

●婦人會　當市美以教會にては來る八日の水曜午後二時半より本年度第一回の婦人會を開き本年度の方針等を協議し合せて新年茶話會を催す由にて大方の來會を希望すとなり

●歸國者　熊本縣人唯文三▲廣島縣人大島松太郎四日出帆の天洋丸にて▲山口縣人谷本貞七▲同縣人洋林ツチヨ何れも來る廿二日出帆の春洋丸にて歸國の筈

●英語學校授業　美以教會の英語學校來る七日より授業開始

オークランド

●加大生の演劇

▲廿五日夜桑港にて上演

麥嶺加州大學日本人學生倶樂部文學部主催にて來る廿五日(土)午後八時より桑港バンネス街サター街角のライト・スコッテシ・オーデトリアムに於てバナードショーの三幕物カンデイダを上演し一般に觀覽せしむる筈にて出演學生は目下大なる自信を以つて稽古中の由因に出演者監督には演劇に精通せる和田利政氏、舞臺監督には文科の藤森賢吾氏、會計には倉橋豊吉氏當り近く入場劵(七十五仙五十仙)を賣捌く由なり

●米化運動協議

▲華盛頓子女協會の活動

王府華盛頓子女協會にては一昨日王府倶樂部スター・キング・ホールに各國代表者會を催し米國居住外國人の米化運動に全力を傾注する事を申合せ華盛頓祭を期し大々的運動を起す事と爲し同胞側の參加をも希望し居たり尚ほ毎日曜日午後八時よりオークランド・ハイスクール側のチャボット・ホールに於ける例會は引續き繼續して行ふ筈にて昨夜も同刻より例會を開催し各國音樂チャーチ判事の『米國主義』の講演あり後ち歸還出征兵の慰勞會を催したり

●小切手を惡用す　亞郡ナイルス西貞助氏方に働き居たる森重延治は西氏より平林吾作に振り出したる百四十何弗の小切手を中途にて胡魔化し自分が僞筆して白人グロサリーにて行使せんとしたるを發見せられ直ちに拘引せられ目下王府市監獄に收監中なるが裁判は來る十三日頃の豫定なり因に同人に對する同情餘りに尠ければ別に出獄運動を爲し呉るゝ向も無き樣子なりと

●麥嶺とマスク　麥嶺に於ける西班牙インフルエンザ益々猖獗既に加州大學の閉鎖を見たる程なるが一昨日の新患者は百十五名の多きに達したれば市當局は明日の市參事員會に諮りマスク令を復活せしむ可しと因に一昨日正午に於ける王府の新患者は十二名死亡者は六名ありたりと

●振つた懇親會　既報の如く一昨夜王府日本人會參事員連の懇親會あり兩新聞記者共に十七名にて翁幹事の思付きにて日米新聞社新年俳句當選一等の俳句に因みに各人の席を設け矢幡會長よりの贈物を互に交換し矢幡氏の挨拶に次ぎ本社の木村、新世界の原氏新年に當つての希望を述べ夫れより山下、河西、湯淺、中島等の各參事員簡單なる所感を述べ何れも十二分の歡を盡して散會したり

●二晩で六十三名拘引　再昨日より一昨夜にかけ王府警察署に於て拘引したる犯罪者數は六十三名にして其の保釋金額は七千弗に上り未だ曾て例を見ざりし數なりと

●旅行病者入院　亞市造船所に就働する爲め兩三ヶ月前羅府方面より王府旅館に下宿し居たる住岡甚一は喀血甚だしく別に寄るべとても無き樣子なれば王府美以教會の上野幹事斡旋の上昨日郡立病院に入院せしめたりと

●造船所賃金支拂　亞市造船所に就働したる同胞に對するバックペーは先方にて小切手を製作しあれば本人が同所に赴き番號を告げ署名して受領すべしと

●夜學校同胞歡迎　王府マーケット街ボケーショナル・ハイスクールにては毎夜七時より九時まで一般英語初學者の爲めに英語を教授する由にて同胞の男女をも歡迎すと尚ほ本人の希望に依りては小學校より漸次ハイスクール、大學へも進學せしむべしと

●灣東の病院滿員　インフルエンザ流行し初めてより灣東の各米人病院は滿員の有樣にて各病院共に數名の同胞患者を收容しつゝあり

●個人消息　王府増田恒藏氏夫人は一時重體なりしも漸時快方に向ひつゝありと▲王府ミカド商會主曲尾氏令弟久雄氏は夫人を迎へて最近日本より歸王したり

●金澤氏息葬儀　昨日午後三時よりテレグラフ街フリーマンカックス葬儀社に於て尾崎牧師司式の許に葬儀を行ひ後ピードモントに於て火葬に付したるが時節柄にも拘はらず會葬者多くの盛儀なりき

●大學のマスク令　加州大學にては教授雇員一同にマスク令を出したり尚ほ麥嶺市も同樣本日よりマスク令を復活する由

●一年に十六隻建造　亞市ベツレヘム造船所に於て昨一年中に建造したる鋼鐵貨物船の總數は十六隻ありたりと

●阿片密賣檢擧　去る二日王府第七街三七二支那人商店に警官が侵入り阿片の密賣者十五名を檢擧し各二百五十弗の保釋金を申渡し煙管六本、阿片鑵數個を證據物件として押收したり因に同店主人は藥種法違反として拘留五百弗のボンドにて假出獄を許されたり

●病氣と全快　亞市の藤井松太郎氏一家は病氣にて引籠中亞部へーワードセントラル病院に入院中なりし藤野豐次郎氏は今明日中に退院すべしと

●瀧澤氏辭す　王府靴工同盟主任瀧澤應輔氏は同所を辭し近く歸國す可しとの事なり

●祈禱會　來る木曜日午後八時より王府美以教會に於て祈禱會あり

皮膚病專門　男女難症全治保證　通信は總て日本文にて宜敷候　診察時間自午前十時至午後九時　醫學博士 劉日初　桑港グラント街五〇二　Dr. LOU YIT-CHO　502 Grant Ave., San Francisco, Cal.　Phone China 224

王、櫻　輕便電氣鐵道會社　櫻面都市行は毎日二時間毎に桑港を發する快速電車　Oakland Antioch & Eastern Railway　Key Route Ferry Phone Sutter 2339

▲かすみ會と　尺八　用達一切　●尺八獨習案内、代金一弗　●尺八販賣代價二弗以上四弗迄　▲尺八を獨習的に稽古して見やう吹いて樂しまふと思ふ諸君は一日も早く御注文申越しあれ　THE KASUMI KWAI　1731 Buchanan St. S. F. Cal.

新劇　北米の名優橋高、美好、月岡、青木、東雲其他諸優の外に新渡米一座を加へ來る正月七日より三日間櫻府帝國ホールにて各々腕比べ大車輪にて開演可仕候　▲藝題　▲初日　春の歌　▲二日　血涙　▲三日目　執念　催主　在原狂夫

職工募集　大至急募集す　アイオン職　一名　見習　一名　洗場　一名　カウンター　夫婦者にても宜し高給を仕拂ふ　麥嶺シャタク街二五三〇　ユニバシテー洗濯所　電話麥嶺六一四四

募集　ドライバー　一名　カウンター　二名　右至急募集す希望者は經驗の有無を問はず至急面談されたし　ユニオン洗濯株式會社　2510 Filbert St., Oakland, Cal.

歸國御禮廣告　私儀來る一月四日の天洋丸便にて妻子同伴歸朝可致に就ては從來營業罷在候エル街日の丸飯屋を島本留一氏に讓渡候間此段御贔負諸君に廣告仕候尚御眷顧に對し厚く御禮申上候　十二月廿八日　津田信隨

定期總會　一月五日午後一時開會　追弔法會　同日午前十時櫻府佛教會に開會右本會々員諸君の御參會あらんことを此段廣告仕候也　大正七年十二月　櫻府　愛知縣人會

小生儀豫ねてシカゴ醫科大學に於て醫術研究中の處今回王府に歸桑致し當分左記の場所に居住仕るべく候に付き此段辱知諸君に謹告仕候　敬具　ドクトル　メヂシン　武田忠藏　王府ブロードウエー街三七八九　電話ピードモント三四五〇ダブリウ　追て滯在中は一般患者の診察依頼に應ず

▲幹事至急入用　委細はメリスビル地方日本人會へ御問合相成度く希望者は履歷書を添へて申込まるべし　大正七年十二月十五日　メリスビル地方日本人會　P.O. Box 415 Marysville, Cal.

●米の大安賣　日本種加州米糠搗　六百袋限り　大安賣の八弗三十五仙、同磨き米八弗二十五仙　米國製上等白味噌三弗四十五仙以上代金引換にて賣渡す全く破天荒の大安賣　王府マーケット街二九五三　塚平商店　電話王府六二二四

櫻府　日本寫眞館　櫻府第三街一二〇六　電話三二三七

御正月用　鮮魚大賣出し　新キャピタル魚市場　1117-3rd St.　Phone Main 695 Sacramento, Cal.

新生命保險　武田正夫　櫻府エム街四三一　電話メーン四八八一R

濱田洋服店　第三街一二二四

姙、産婦入院及小供預所　内務省免許　加州公認　岩井産院　第三街一四一六　電話三五八五セー

帝國館　中村　櫻府エル街三二七

加州公認　名出病院　櫻府第四街一三一一　電話メーン八九七番　ドクトル醫學士　名出三郎　内外科、小兒科、産婦人科　耳鼻咽喉科、泌尿科

良品廉價　商品豐富　櫻府崎山商店　須市

日米種苗會社　櫻府エル街二二四一二二六　電話メーン一八二七

弘濟堂藥舖　櫻府第三街一二三三　電話メーン五二四七J

谷本商店　櫻府第四街一一二五　電話三六四三　和洋食料品卸小賣

蟹江産院　櫻府エヌ街三百十四番　電話メーン二〇二一R　專用自動車にて患者往診及送迎

紀伊商店　櫻府エム街三〇〇　電話メーン七七一

朝日時計店　第四街一二一九　電話二八七三R

吉田寫眞館　第四街一一一七A　電話四三七七セー

黑河寫眞館　櫻府第三街一二一五A　電話メーン一二六五R

小林魚店　第四街一三一一　四電話三五八一ワイ　鮮魚　野菜

公認　岩本齒科醫院　櫻府エム街三一〇備州ホテル内　電話メーン三一六二アール　齒科醫學士　岩本治久

濱井回春堂　櫻府第三街一一〇六　電話二九二二セー

加州ウオナッグローブ郵函十二　自動車にて隨時往診　加州公認　沖田醫院　院長　醫學士　沖田楠之進　電話コートランド二六四

加州公認　吉田醫院　櫻府第三街一二二七　電話メーン六三三　夜間　九時後は住宅　電話メーン三〇八四アール

東西商會　櫻府一二一四　日本町角　電話メーン二六六七アール

降矢時計店　櫻府エル街三二一番　電話二八五一アール

鍼灸揉療治　内務省免許　日本鍼灸研究會卒業　櫻府エヌ街四百八番　根立院

いなか商店　櫻府第三街千二百十五　食料品　金物類　電話メーン三一三一

▲灸點治療　熱病を除く外諸病に不思議の効驗ある灸點治療の需めに應じ可申候　私儀今回當館を讓受け候に就ては萬事に改良を加へて營業可致候間何卒御引立の程偏に奉願上候　櫻府第四街一二二四番　常盤館　大島千代吉

イーグル病院　イーグル藥店　櫻府第三街一二一〇　電話メーン二九四七R　藥劑師　宮川常三郎

びんず　桑港シンシャイマー商會代理　櫻府エム街一二三〇　電話二七六一　田口事務所

廣島商店　櫻府エム街三〇九　電話二七一〇セー

櫻府マクドウエル裁縫女學校　和洋食料雜貨　第四街一三二三半（電話四二六九R）

富士屋　フランクリン街七百十二番　電話オークランド一二九八

日本鳥屋　第四街一三〇七　メーン三一一一R

酒井藥店　櫻府第三街一一二五　電話メーン四九三Y

加州公認　吉永齒科醫院　櫻府第三街一二二八半（エム街角）　電話メーン一三九九セー

加州公認　村上病院　櫻府エム街三一四番　電話メーン三六〇五アール　▲内科▲外科▲内臟外科　▲婦人科▲花柳病▲肛門科　元帝國大學病院在勤　ドクトル醫學士　村上利通　住宅オー街四〇五　電話二五六ワイ

篠原産院　櫻府第四街一四一八半　電話メーン四九七七ワイ

葬式取扱所　カバナー　セー五一一　櫻府エム街三〇九　電話メーン二七三五エル

三寶旅館　電話三二八八　川村伊太郎

西村旅館　第四街一三二四　電話二三五七R

廣島旅館　櫻府日本町八四　電話メーン五二四七セー

大北館　第四街一二一六　電話三八四五アール

岡山旅館　第四街一四〇一　メーン一五二〇

綿村旅館　櫻府第三街一二〇九　電話メーン六〇七

仙台館　櫻府エム街二一四　電話メーン四二五七R

備州ホテル　河野　櫻府エム街三一〇　電話メーン三六六六一

日本館　櫻府第四街一二二七半　電話メーン一二二二L

肥後屋　兄弟　旅館　第三街一二二八　電話三〇二八

浪花ホテル　浪花食堂　第四街一二一〇　電話メーン三〇九四

佐藤靴店　電話メーン二七八一アール

櫻面都魚店　第三街一二一九　電話三五七八セイ

旭商會製麵所　堀田　櫻府日本町一二二三　電話二一五一六R

法律事務　法學士　田口高明　事務所エム街一二三〇　電話二七六一　住宅エム街四二一半　電話四七三二セー

▲櫻府料理店案内▼　朝日亭　櫻府エム街三三〇　電話二四二一セー　菊水亭　日本町七三　メーン二七一〇R　いろは亭　日本町八三　メーン一四八四　三日月亭　第四街一二一八　電話二五八八エル　松江丸亭　エム街三〇〇半　メーン三二〇三セー　日の丸亭　エル街三二一〇　電話九六二　靜福亭　エル街三一六半　電話四二一九セー　有明商會　三街一二一八　メーン三六一一

靴　櫻府角屋　津田商店で御買になるが御德です弊店で販賣して居ます靴は廣く各商店で賣て居ます其れで良品で御値段も自然廉爭的に成て居ますから御德です

河下　基下旅館　ウ村郵函一〇五　コートランド二九四

友岡旅館　ウ村郵函四六　コートランド一五〇五

王府　王府支社　王府第六街七百十番　マデソン街　電話王府八六三二

山崎產婆　王府第六街一二二四　電レーキサイド四五三六

洋服は　王府キング洋服店（小松）　着心第一、恰好優秀、價格低廉　1119 Franklin St., Tel. Oakland 7802

和洋食料品各種雜貨　安價にして品質優等　王府フランクリン街七〇三　電話王府一〇三三　山陽商會

加州公認　堀田產院　王府第廿街五一〇テレグラフ近く　妊産婦收容設備完全　電話オークランド一六六四

●引延進呈●　王府第六街三二一　電話王府一二六三　駒井寫眞館

●技術精巧　當二割引分　リリー寫眞館　王府十三街四六七　電話王府一二二二　幸若牙須助　山崎遁太郎　福井久太郎

日本支那料理　美洲樓　特色毎日自朝十時至夜一時　王府第八街四一五　電北京一一四　藤田

公認　佐藤齒科醫院　櫻府ケー街と第五街角ストールビルデング第十一號室（電話三六〇三アール）　齒科醫學士　佐藤廣吉

電話レーキサイド一九七四　王府第九街四六一　高等洋食支那料理　衛生第一材料新鮮宴會應需　新亞州樓

橋本病院　（診療時間）自午前九時至午後八時　大小手術の需めに應ず　自動車の設備あり　オークランド第六街二一二　電話レーキサイド二〇九〇

王府火葬場　九月一日料金變更　大人卅五弗十五歲より廿歲迄廿弗　五歲以下十五弗死產兒十弗總て現金無割引葬式車五弗乘用車三弗　電話ピードモント一二八八　Oakland Cremation Association　1711 Telg. St. Oakland Tel. Oak. 5258　イーストマン寫眞館

會公認　齒科醫師　王府第八街五一八　（電話）オークランド二九八七、八八一九　齒科醫學士　矢幡富藏（王府）

王府第十二街四六〇コンマーシャルビルデング第三階三〇七　（電話）オークランド一二一八　齒科醫學士　林幸茂

最上等の服を製る　日米高等洋服店　男女注文服專門　王府第八街三八六　電話王四八八七

妻サトエ病氣の處療養相叶はず遂に去る一日午前九時自宅に於て死去同二日假葬執行致置候處更に來る八日午後一時櫻府佛教會に於て本葬相營み可申候間此段辱知諸君に謹告仕候　大正八年一月二日　夫　原本治作　長男　修　次男　晃　長女　サカエ　實弟　野田哲男　親戚總代　樋口利三　友人總代　桑本孫一　沖健二　宮尾德松

御禮廣告　故妻ユキエ逝去の際は御多忙中にも不拘御會葬被成下且つ御香奠御贈與に預り難有奉謝候實は一々拜趨御禮可申述筈の處乍略儀以紙上御禮申上候　敬白　一月六日　コルサ　夫　林爲一郎　弟　林篤馬　親戚　高橋爲治郎　小谷留吉　總代　根來萬吉　友人　藤田龍吉　津井健之助　田村幸雄　外一同

御禮廣告　故絹一郎逝去の際は御多用中にも不拘御會葬被成下且つ多分の御香料御贈與被成下御厚情辱く奉謝候實は一々拜趨の上御禮可申述筈に候へ共取込中甚乍略儀以紙上御挨拶申上候　敬白　一月六日　オークランド　父　金澤浮世之助　母　さい　同　北村嘉久藏　友　柳澤重作　人　青木實次　後藤代次郎　森田瀧三郎　增田寅三　長野縣人會　外一同

御禮廣告　故河原木岩太郎葬儀執行の際は遠路御多忙中にも不拘御會葬被成下且つ香花御香奠御贈與に預り御厚情奉深謝候一々拜趨御禮申上ぐ筈に候へ共略儀以紙上御挨拶申上候　敬具　大正七年十二月三十日　息　河原木常雄　不老林　日本人會　不老林　山口縣人會　不老林　大正會

故妻チト及長女レズカ葬儀の節は御多忙中にも不拘遠路態々御會葬被下且つ御香奠御贈花を賜り御厚情の段難有奉存候一々拜趨御禮可申述筈の處乍略儀以紙上深く御禮申上候　敬具　十二月廿八日　コートランド　夫　坂田金藏　兄　坂田龜喜　同　坂田辰喜　親族代表　田中千藏　河野夫婦　友人一同

御禮廣告　故山下宮吉葬儀の際は御多忙中態々御會葬被成下且つ御香奠を賜はり御厚情難有奉謝候乍略儀以紙上御禮申上候　大正八年一月四日　妻　山下テル　親族　中間喜代藏　松本新太郎　森田米吉　沖健二　友人總代　松井嘉七

スタクトン (六日)

●昨今の市況

▲多少動き初めし模様

例年ノ年末には農産物の市況振はず沈滞するが常にして昨冬もクリスマス前後より殆んど取引なく値段だけは可なりの處なりしも一向に品物動かず沈滞を來し居りし市場も漸改まると共に昨今の市況稍々良づき初め多少動き始めし模様なり昨四日の市價は左の如し

▲ポテト　百斤二弗より二弗二十五仙

▲アニオン　オースタラリアンブラウン種百斤一弗より一弗二十五仙

▲ピーンス　新物百斤ライマ十一弗▲大白八弗より八弗二十五仙▲小白九弗四十仙より弗五十仙▲黒目五弗四十仙より五弗六十仙▲ピンク六弗七十五仙より六弗九十仙▲ベイヨー七弗二十五仙より七弗四十仙▲レッド七弗より七弗二十五仙▲クランベリー八弗廿五仙より八弗五十仙

●カルタ競技會　早石ドクター及び尾澤藥學士の主催にてカルタ競技會を來る七日午後七時より福岡屋内の元日會事務所跡の廣間にて催す由本年はヤングメン連に可なり上達した者もあり熱烈なる一大競技が實現されるならむと期待されつゝあり

●醫師新年宴會　須市に於ける邦人ドクター新年晩餐會は去る三日午後六時ホテルスタクトンに於て開催したる趣なり集まる者、早石、黒田、宮坂、石川、内田、秋本、澤田、若梅、伊藤の各ドクターにて席上種々有益なる談話の交換ありたりと云ふ

●議會開下附　左記諸證明總領事館より許可下附さる

ツイッチエル和歌山縣辻本善之助寫妻呼寄▲市内廣島縣岡本喜代太郎娘二人呼寄▲ベーロン島福岡縣江崎福次郎妻リカ呼寄▲岡江崎武夫妻ミツヨ呼寄▲ターラップ廣嶋縣日野田德一孫節枝呼寄▲エンバイヤ五番和歌山縣高岡竹松養子弘呼寄▲シマ七番牛廣島縣藤井謙兒妻同伴再渡米▲マクドナルド六番靜岡縣中野才次郎妻子呼寄▲マンデビル山口縣藤本與十郎母呼寄▲ブラックスルー愛知縣眞野鎌吉妻子一時歸國▲市内佐賀縣秀島郡八妻子同伴再渡米▲ツレシー福岡縣平塚仁太郎長女四男呼寄

●春芝居千秋樂　正月二、三、四の三日間月岡武君の請元で催された新派劇は三晩とも札止めの盛況にて昨夜千秋樂となれり毎夜意外の大入に日延べの交渉ありしも程なしも他地方へ賣り込み濟みにて到底日延べをなす能はずとありて今回は殘念ながら三晩にて打ち揚げ河下、王府の興行を濟ませて再び當地にて開演の運びとなるべしとの事なり

●富田氏方の慶事　富田諭氏ミセスは姙娠中の處長尾產婆の助產にて去る四日女子分娩母子共に至極健全なりと云ふ

ワツソンビル (六日)

●評議員會　華村日本人會は來る十一日(土)午後二時より日會事務所に於て新役員を以て成る本年度第一回評議員會を開き重要事項を協議すべしと

●會長の問題　過去四年間連續して日會長の重任を果せし松田午三郎氏は既報の通り本年も會長に再選せられしが同氏は一身の都合上辭意堅くして容易に翻すべくも見わず何れ來るべき評議員會に於てえれが善後策に就き適當なる方法は講ぜらるべし

●慈惠會より寄附　在桑港加州慈惠會は過般の西國感冒に際し在華同胞罹病者救護費として金二百弗を分配し來れりと

●出生　稻永猪太郎氏方に次男江藤二一氏方にも同じく次男出生

●初芝居　別項廣告の通り新渡米晴友會一座は來る八日九日兩夜東洋ホールに於て新年初芝居を上演すべく藝題は左の如し

初日　おにし　(小杉天外作)
二日目　片思ひ　(小島狐舟作)

●正誤　前號所報の日會新役員の中土谷健治氏、佐藤鹿介氏の兩評議員記載漏となりし故茲に正誤

●新春の活躍　華村會長の新らしい活動とも見るべきものは餘力を以て外に伸びんとする事だ此地で奮闘して地盤を築き上げた人が外部に突進して新局面を開かうと努力する事だ最近の二三の例に徴して此傾向を辿つて見たい

▲東洋殖產株式會社　と云へば今回新たに組織された會社だトレーシーに近く仁千七百五十英加の良田を購入して今から一大農園を經營するのだ神垣喜代松氏は其會社の社長に推され今後の大飛躍を期して居る細田卯三郎、田岡高次の兩氏は數週前全家を擧げて同地に移つた株主となつて各特殊の技能を發揮して會社の爲めに働くのだ

▲大和トメト園　と云へば新らしい名だ山本又雄、志熊勝三郎、高岡熊藏、澤田隼助諸氏四名共同ホリスターで四百英加のトメト耕作を開始したそのトメト園の名だ步合耕作ではあるが頗る有利の條件だから有望だといふことだ

▲數へ來らば　まだ他にも此種の發展振は見られる田中、井上、青砥諸氏の經營するエデンベールの農園も今年こそは大變な意氣込だ華村に根據を有する人々が餘力を以て外部に發展するといふ事は望ましい事だ同時に地方の繁榮策上茲に在住する御互が直ぐ眼前に横はつて居る多くの機會を捕へたいものだ『地方の重要產物と密接の關係を保たなければ眞の發展は期せられない』と千葉農會理事の懸々說く處だ華村の主要產物は推して知るべしだ日本人が將來林檎事業に發展する餘地は充分にある證據の下暗きか在住同胞は眼前に横はる多くの機會に對して今少しくワイドアウークであつて欲しい

日本近信 (十六日)

●獄中の木内氏　岩崎男の面會願も許されず

▲去る九月二十六日より十二月十一日の責代出獄まで未決監の生活をした前京都府知事木内重四郎氏は流石に紳士の體面を保つてゐといふので非常に評判がよかつた知事は罷めても刺選貴族院議員正四位勳二等の肩書ある木内氏に對しての特種の待遇が與へられるやうに思ふものもあるが獄内は一切平等の取扱ひで標の番號を呼れる▲判檢事や看守に對しても甚だ恭順で終日讀書三昧であつた東京にゐる磯路夫人は樣々に氣を揉んで色々の差入物を送つたが絹袋具多物の着替へ書籍の外は許可されず夫人はまた令兄岩崎久彌男に面會をして貰はうとせがみ男は二度までも入浴し面會を願つたが絶對に許可されないので岩崎家の富田氏等は木屋町吉富旅館に滯在し日々安否を夫人の許に通知してゐた

▲後藤男、田所前文部次官は先頃入浴の砌書籍の差入をした木内氏の謹愼とよい對照になつたのは休職福岡縣内務部長三矢宮松氏で豪放な性格な人で隨分看守泣かせの中々に難かしい人だつたといふ風に傳へられてゐる、氏は尚在監中であるが氏の願を蒙つた面會は

▲その他に長いのは本年二月二十三日に収監された市會議員林長次郎、三月二十八日の江雜直三郎兩氏で未決生活の記錄を示してゐるが今に何等の沙汰もない並川氏、井上氏の各議員も長かつたがそれは去る十日夜責付出獄となつた

●町村公吏優待

市町村長及吏員優遇に關しては曩に地方廳に對し答申を徴し是等共通意見に基き精神的待遇に就き(一)位勳賜叙(二)藍綬褒章規程改正(三)特別章制定の三案を得て目下關係官廳たる宮内省賞勳局等と合議中にして若し第一案にして承認を得ば最も理想的なるも官吏との對比關係上至難なりとせば第二案たる藍綬章規定を改正し之が範圍を擴大するか又は功勞章の如き特別章制度を設けて之を表彰するの途に出づるの外なかるべし前議會衆議員の建議もあれば可成り來期議會前には適當なる決定を得ん方針なるも或は來議會會期中に延引するやも知れず云々(某内務要路者談)

農界雜觀

歐洲の大戰亂が一年二年繼續しやうが又本年内に平和が成り立うが農產物の價格が玆々五六年で元の値段に引下る憂は無いらしいそこで農業家が腕に撚を掛けて努力する時は現在と心ある者は此れやや彼れやと敢後の多量を望で居る

尋人廣告

廣島縣安佐郡中原村大字城平岩傳次郎

貴殿妹ワサ病死す併て國許の事情もあり至急面談を希望す右本人現住所御通知の方へは相當の御禮仕る可く候

父　母
在米國　中本九平
21 E. Washington St., Stockton.

●公告●

大正八度年本會會員

評議員投票用紙

を各區評議員に送附致候處候へ共何分多數の事に付配布方依賴致置候へ共何分多數の事に付配布洩の節は御一報次第直ちに配布方依賴致候條投票用紙配布洩の人は地方評議員若しくは本會に御請求の上來る十二日迄に必ず御投票相成度此段及廣告候也

大正八年サン一月六日　ノゼ
日本人會

新渡米大芝居

晴友會大一座

正月八日、九日の二日間
華村東洋ホールにて開演
初日の藝題

おにし

(全七幕　小杉天外氏作)

二日目藝題

片思ひ

(全八幕　小島狐舟氏作)

請元　巡業主任　服部新藏

産院讓受

妾事今般才市第六街五二九原產院を讓受け從前の通り開業仕候段廣告仕候

帝國大學產婦人科卒業
内務省免許公認產婆
電サンノゼ話四〇三七

雨宮千代子

夜警

火災盜難の害に罹らぬ樣常に嚴機の安全を計ります急用は

HANNAN PATSOL Tel. 1579
122 E. Main St., Stockton, Cal.

移轉廣告

私儀從來安藝旅館下にて床屋營業致し居り候處今般左記の處へ移轉仕候處混雜中會名伺ひ洩れも難計乍略儀以紙上御禮申上候　敬具

記

加州ワツソンビル長男ツヤ一親戚熊本梅吉外友人一同

十二月廿七日
妻　塚田トナセ

塚田健次

故

葬送の節は態々御丁寧に御弔詞を賜はり御厚情添奉存候一々參上御禮可申上筈の處取紛れ失禮仕候段悪しからず御容赦願上候

十二月廿七日
長男　同　健一郎
甥　同　健藏
親戚　栗坪友一
前田產七郎
外友人一同

大野勝次郎

和歌山縣人

儀十二月二十一日午後十一時頃不慮のため突然死去致し葬儀は左記の通り開會仕候間此段御通知申上候

記

一、日時　十二月廿五日午後一時
一、場所　加州ワツソンビル
一、葬式　佛式

喪主　大野信一
親戚　熊本梅吉
同　久吉
外友人一同

廣島屋

御旅館御料理
電話ローダイ四四
20 N. Main St., Lodi Cal.

米醬油里芋牛蒡直輸入

卸小賣

住本練尾

王府第七街參參參番(春日商店の隣)
電話オークランド九八七

櫻府日本銀行

株式會社
Tel. 1056
1203 Third St., Sacramento, Cal.

年末年始贈物大賣出

灣東商會

電話オークランド一二〇一七七六

干幅鈍、千斬獪、支那幅鈍、素麺米國到る處の食料店にあり

在米日本人元祖の製麺業

信濃商會

1255 26th St., Oakland, Cal.
Tel. Lakeside 1635

FUJI TIRE CO.

修繕

Tel. Oakland 1533
新舊タイヤ賣買
539 9th St., Oaklando, Cal.

年始大賣出し

●年末及年始用品全部取揃へあり

●麹、白味噌、サモン筋子特別勉强

和洋食料品雜貨商
(電話一一三九四)
高橋商店

木村シンガーミシン店

電話三一五五W

年始大賣出し

●年末及年始用品全部取揃へあり

●麹、白味噌、サモン筋子特別勉强

和洋食料品雜貨商
(電話一一三九四)
高橋商店

材木屋

電話スタクトン二一四
Simpson-Gray Lumber Co.
124 W. Weber Ave., Stockton.

長谷川寫眞館

電話二〇九二W

耕進舍

(電話四八六)
須市東ラフエット街一一二番

加州館

須市西ワシントン街一一二
電話一四四九
大迫計二

一富士

電話二一四
美吉野

津村產院

須市南コンマース街一二六
電話四五　加州
九八セー　公認

須市醫院

(福岡屋内)電話一二五九四

▲内外科▲泌尿科、小兒婦人科▲血液診斷六〇六號注射

石川榮助

須市東ワシントン街一八
電話一九五六
ドクトル

西村產院

須市南マデソン街一一九
内務省免許
電話二〇二三J
御遠迲用自動車の設備あり

須藤文明堂

239 S. El Dorado St., Tel. 11801
書籍、雜誌、文具、種子、雜貨各種

北原產院

須市南ヒツヂ街一三七
電話一五一J

花屋

加州花店(電一四一一)
N. Calif. St. NearMain

國井時計店

金銀細工
賣五號販賣
40 E. Washington St., Stockton, Cal.

湊ずし

須市旅館業同盟
電話一一七四

紀州館

須市南センター街一一九
電話七一九

日本旅館

須市南センター街一一九
電話二九四〇W

九州屋

東ラフエット街二四三
電話一一八〇セイ

廣島屋旅館

東ラフエット街四六
電話三一五〇セイ

錦帶旅館

南センター街三一九
電話二九四〇W

安藝旅館

東ラフエット街二九
電話一六九八

福岡屋ホテル

南エルドラド街二九四
電話三九四

豐明館

南エルドラド街一二九
電話一六一一

南海屋旅館

東ソノラ街一一二
電話二九〇三W

ヨセミテ・ホテル

須市東マーケット街一一二
電話二〇二八

須市ホテル

東マーケット街一一二四番
電話七三一二

尾張屋ホテル

須市四ラフエット街二〇
電話九二一

志賀

須市南センター街一一〇
(センター街とマーケット街角)
電話(四六九三)室内完備須市第一

●パナマ

ホテル　松村
南センター街四七マーケット角

新渡米

愈々來る正月十二、十三兩夜朝日座に於て初開演仕候
正六時半開幕

浪花節芝居

スタクトン　請元　中村由太郎
各位

食料品雜貨一切

電話一七七七
須市南エルドラド街一一三三番

品川商店

須市南日本橋(電話一一三五)
加州公認　理髮術士

工藤齒科醫院

須市南エルドラド街一二〇
電話一九〇三　ダンツー

久世產院

加州須市ディンズ街一〇
公認

臨時出張

寫眞完備

雜貨店開業

今回當地農業家の御勸めと後援とにより和洋食料品其の他一切の雜貨販賣店開業致候間何卒多少に拘らず御用命仰付被成下度候謹言

十二月十日
スースン　竹中父子商會
郵函　一九五
電番　二四八W

●高等玉塲寶物

市内目抜の場所にて高等玉塲寶物あり●極安にて賣りたし●場合により玉塲ごと市内日米支社

須市支社

東ラフエット街二六
電話　三五四六

渡邊醫院

公認
二五九四
須市南エルドラド街二一八

新渡米

浪花節芝居

愈々來る正月十二、十三兩夜
朝日座に於て初開演仕候
正六時半開幕

浪花節芝居

スタクトン　請元　中村由太郎
各位

日本人公認藥劑師の新藥店

藥劑師尾澤寧次
(電話)
二一四四
須市南エルドラド街二一六番223 S. El Dorado St., Stockton Cal.

公認ミカド藥店

千歲白味噌麹發賣

サンノゼ市ジャクソン街二二二
電話サンノゼ二七六
製造人　椿森卯之助
土橋商店

早石醫院

須市南エルドラド街四四　電話九〇四住宅電話二三六二
尖加南州公認内外科醫
ドクトルメヂシン
早石實藏

御禮廣告

刑務所
マツヨ

悪疫流行中妻も係らず態々御會葬被下且名大の御香奠を賜り御厚情添く奉謝候一々參上御厚禮可申上筈の處悪疫流行の折柄不得止體狀差上候らへ共萬一御尊々伺洩れも有之候事と存じ乍略儀以紙上御禮申上候　拜具

大正七年十二月十五日
夫　山藤庄一
親戚總代　山藤倉助
同　雄
同　佐次郎
井上賢之助
友人總代　井上善三郎
西田彌市

御禮廣告

刑務所
マツヨ

悪疫流行中妻も係らず態々御會葬被下且名大の御香奠を賜り御厚情添く奉謝候一々參上御厚禮可申上筈の處悪疫流行の折柄不得止體狀差上候らへ共萬一御尊々伺洩れも有之候事と存じ乍略儀以紙上御禮申上候　拜具

大正七年十二月十五日
夫　山藤庄一
親戚總代　山藤倉助
同　雄
同　佐次郎
井上賢之助
友人總代　井上善三郎
西田彌市

佐賀青木善太郎

縣人
週間以前より桑港レーン病院に入院中の處養生不相叶昨五日午前一時死去仕り候間此段生前厚知諸君に謹告仕り候
追て葬式の儀は八日モデスト
に於て相營み申すべく候

一月六日　友人　島次郎
外一同　山本安

中國商會

食料雜貨
南メーン街
(電話一二五)

ヴァレー材木店

▲各種材木大勉强
▲日本人諸君を歡迎す
總臺東エルム街洗濯所向側

Valley Lumber Co.

華村

自動車使用
諸事懇切取扱
1ストレーキ
街　三五
電話
Burland Undertaking Co.
六二三ワイ

バーランド葬儀社

197 Jackson St., San Jose, Cal.

種子

セールアニオンレタス、大根、スピナヂー、ニンヂン人參、白菜其他一切種物は軟基迄入御用命あれ

北澤兄弟商會

木村保險事務所

ニューヨーク生命保險會社代理
サンノゼ市北第五街五四八

小泉

サンノゼ
醫院

電話サンノゼ一〇九九

石野寫眞館

電話三五四
ゼサンノゼ市北第五街五六五

日本人病院

電話サンノゼ
九一四

脇本法律事務所

須市
九四四

長迫野榮園

R. F. D. 3 Box 89
Stockton, Cal.

安樂心

支那料理
電話一〇八三
▲室内清潔▲原料鮮良▲諸君歡迎
▲宴會並出前▲電話一七六九

にこ〳〵亭

市電サンオーキン・ホテル内

中島呉服店

耕進舍

(電話四八六)
須市東ラフエット街一一二番

長谷川寫眞館

須市東ラフエット街一一二
電話二〇九二W

キャンプ用木材を格安に御需めに應じ候最も波止場に近し

材木屋

シムソン
グレー
電話スタクトン二四
Simpson-Gray Lumber Co.
124 W. Weber Ave., Stockton.

佐賀

中島呉服店

日本人公認藥劑師の新藥店

藥劑師尾澤寧次
(電話)
二一四四
須市南エルドラド街二一六番223 S. El Dorado St., Stockton Cal.

公認ミカド藥店

千歲白味噌麹發賣

サンノゼ市ジャクソン街二二二
電話サンノゼ二七六
製造人　椿森卯之助
土橋商店

早石醫院

須市南エルドラド街四四　電話九〇四住宅電話二三六二
尖加南州公認内外科醫
ドクトルメヂシン
早石實藏

御禮廣告

刑務所
マツヨ

悪疫流行中妻も係らず態々御會葬被下且名大の御香奠を賜り御厚情添く奉謝候一々參上御厚禮可申上筈の處悪疫流行の折柄不得止體狀差上候らへ共萬一御尊々伺洩れも有之候事と存じ乍略儀以紙上御禮申上候　拜具

大正七年十二月十五日
夫　山藤庄一
親戚總代　山藤倉助
同　雄
同　佐次郎
井上賢之助
友人總代　井上善三郎
西田彌市

御禮廣告

和歌山縣人

大野勝次郎

儀十二月二十一日午後十一時頃不慮のため突然死去致し葬儀は左記の通り開會仕候間此段御通知申上候

記

一、日時　十二月廿五日午後一時
一、場所　加州ワツソンビル
一、葬式　佛式

喪主　大野信一
親戚　熊本梅吉
同　久吉
外友人一同

塚田健次

故

葬送の節は態々御丁寧に御弔詞を賜はり御厚情添奉存候一々參上御禮可申上筈の處取紛れ失禮仕候段悪しからず御容赦願上候

十二月廿七日
妻　塚田トナセ
長男　同　健一郎
甥　同　健藏
親戚　栗坪友一
前田產七郎
外友人一同

廣島屋

御旅館御料理
電話ローダイ四四
20 N. Main St., Lodi Cal.

米醬油里芋牛蒡直輸入

卸小賣

住本練尾

王府第七街參參參番(春日商店の隣)
電話オークランド九八七

櫻府日本銀行

株式會社
Tel. 1056
1203 Third St., Sacramento, Cal.

年末年始贈物大賣出

灣東商會

電話オークランド一二〇一七六

干幅鈍、千斬獪、支那幅鈍、素麺米國到る處の食料店にあり

在米日本人元祖の製麺業

信濃商會

1255 26th St., Oakland, Cal.
Tel. Lakeside 1635

FUJI TIRE CO.

修繕

Tel. Oakland 1533
新舊タイヤ賣買
539 9th St., Oaklando, Cal.

年始大賣出し

●年末及年始用品全部取揃へあり

●麹、白味噌、サモン筋子特別勉强

和洋食料品雜貨商
(電話一一三九四)
高橋商店

木村シンガーミシン店

電話三一五五W

年始大賣出し

●年末及年始用品全部取揃へあり

●麹、白味噌、サモン筋子特別勉强

和洋食料品雜貨商
(電話一一三九四)
高橋商店

材木屋

電話スタクトン二四
Simpson-Gray Lumber Co.
124 W. Weber Ave., Stockton.

長谷川寫眞館

電話二〇九二W

耕進舍

(電話四八六)
須市東ラフエット街一一二番

加州館

須市西ワシントン街一一二
電話一四四九
大迫計二

一富士

電話二一四
美吉野

津村產院

須市南コンマース街一二六
電話四五　加州
九八セー　公認

須市醫院

(福岡屋内)電話一二五九四

▲内外科▲泌尿科、小兒婦人科▲血液診斷六〇六號注射

石川榮助

須市東ワシントン街一八
電話一九五六
ドクトル

西村產院

須市南マデソン街一一九
内務省免許
電話二〇二三J
御遠迲用自動車の設備あり

須藤文明堂

239 S. El Dorado St., Tel. 11801
書籍、雜誌、文具、種子、雜貨各種

北原產院

須市南ヒツヂ街一三七
電話一五一J

花屋

加州花店(電一四一一)
N. Calif. St. NearMain

國井時計店

金銀細工
賣五號販賣
40 E. Washington St., Stockton, Cal.

湊ずし

須市旅館業同盟
電話一一七四

紀州館

須市南センター街一一九
電話七一九

日本旅館

須市南センター街一一九
電話二九四〇W

九州屋

東ラフエット街二四三
電話一一八〇セイ

廣島屋旅館

東ラフエット街四六
電話三一五〇セイ

錦帶旅館

南センター街三一九
電話二九四〇W

安藝旅館

東ラフエット街二九
電話一六九八

福岡屋ホテル

南エルドラド街二九四
電話三九四

豐明館

南エルドラド街一二九
電話一六一一

南海屋旅館

東ソノラ街一一二
電話二九〇三W

ヨセミテ・ホテル

須市東マーケット街一一二
電話二〇二八

須市ホテル

東マーケット街一一二四番
電話七三一二

尾張屋ホテル

須市四ラフエット街二〇
電話九二一

志賀

須市南センター街一一〇
(センター街とマーケット街角)
電話(四六九三)室内完備須市第一

●パナマ

ホテル　松村
南センター街四七マーケット角

新渡米

愈々來る正月十二、十三兩夜
朝日座に於て初開演仕候
正六時半開幕

浪花節芝居

スタクトン　請元　中村由太郎
各位

食料品雜貨一切

電話一七七七
須市南エルドラド街一一三三番

品川商店

須市南日本橋(電話一一三五)
加州公認　理髮術士

工藤齒科醫院

須市南エルドラド街一二〇
電話一九〇三　ダンツー

久世產院

加州須市ディンズ街一〇
公認

臨時出張

寫眞完備

雜貨店開業

今回當地農業家の御勸めと後援とにより和洋食料品其の他一切の雜貨販賣店開業致候間何卒多少に拘らず御用命仰付被成下度候謹言

十二月十日
スースン　竹中父子商會
郵函　一九五
電番　二四八W

●高等玉塲寶物

市内目抜の場所にて高等玉塲寶物あり●極安にて賣りたし●場合により玉塲ごと市内日米支社

須市支社

東ラフエット街二六
電話　三五四六

渡邊醫院

公認
二五九四
須市南エルドラド街二一八

THE IXL

當店にて顧上候當店のスーツ其他一切の紳士御供用品の安くて上等なことは當樣御存知の通りに候
ウエゾバンタ角
アイキセル

新年の

御買物は是非當店へ

萬業社

上田光三
吉田登彌
44 S. El Dorado St. 電話二七八八

農產物

仲買

伊藤商店

電話一二九七
南エルドラド街一二番

錦帶堂藥舖

南センター街二四八
電話一六七一

魚市場

大井寫眞館

南エルドラド街二九
電話一一五二

清水商店

食料品雜貨書籍賣藥小間物類
電話四五七
須市東ワシントン街二九

江頭豆腐店

東ラフエット街二九
電話一一九六

竹本魚店

金物店

須市北センター街一五
Wiland Hardware Co.

コーン・ツラシ

至極安價に契約す
委細は申込所へ

津玉商店

申込所
301 S. Center St., Stockton.
Tel. 87

吉田兄弟

スタクトン

紳商店

新渡米

金物

THE RUHL-GOODELL CO.

315-319 E. Weber Ave. Stockton.

STOVE-厨具

ストーブ

ニューホーム

ミシン

北原產院

食料品雜貨

品川商店

電話一七七七
須市南エルドラド街一一三三番

工藤齒科醫院

須市南日本橋(電話一一三五)
加州公認　理髮術士

久世產院

加州須市ディンズ街一〇
公認

臨時出張

寫眞完備

雜貨店開業

今回當地農業家の御勸めと後援とにより和洋食料品其の他一切の雜貨販賣店開業致候間何卒多少に拘らず御用命仰付被成下度候謹言

十二月十日
スースン　竹中父子商會
郵函　一九五
電番　二四八W

●高等玉塲寶物

市内目抜の場所にて高等玉塲寶物あり●極安にて賣りたし●場合により玉塲ごと市内日米支社

須市支社

東ラフエット街二六
電話　三五四六

渡邊醫院

公認
二五九四
須市南エルドラド街二一八

THE IXL

當店にて顧上候當店のスーツ其他一切の紳士御供用品の安くて上等なことは當樣御存知の通りに候
ウエゾバンタ角
アイキセル

新年の

御買物は是非當店へ

萬業社

上田光三
吉田登彌
44 S. El Dorado St. 電話二七八八

農產物

仲買

伊藤商店

電話一二九七
南エルドラド街一二番

錦帶堂藥舖

南センター街二四八
電話一六七一

魚市場

大井寫眞館

南エルドラド街二九
電話一一五二

清水商店

食料品雜貨書籍賣藥小間物類
電話四五七
須市東ワシントン街二九

江頭豆腐店

東ラフエット街二九
電話一一九六

竹本魚店

金物店

須市北センター街一五
Wiland Hardware Co.

コーン・ツラシ

至極安價に契約す
委細は申込所へ

津玉商店

申込所
301 S. Center St., Stockton.
Tel. 87

吉田兄弟

スタクトン

紳商店

新渡米

金物

THE RUHL-GOODELL CO.

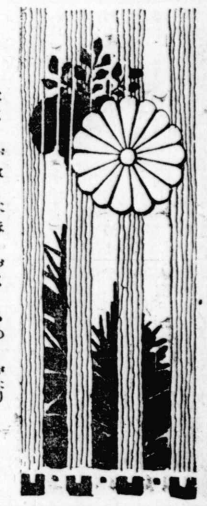
315-319 E. Weber Ave. Stockton.

STOVE-厨具

ストーブ

ニューホーム

ミシン



徳川大奥物語

（六）

猫遊軒伯知講演

おまんの姙娠

築山御前も甚く興に入られてせな『まんは中々踊は上手ぢや、上様にも御氣に叶ふたぞよ』と仰せられる、其の夜はお下がりになりましたが、築山御前が、彼のまんはどうも君の御氣に入になるかも知れぬ、憎むべき女子ぢやと思召して居る、處へ又家康公又御成、家』せな、予は彼のまんを寵愛いたしたい、其方は否やはあるまいな』たゞしくなつて來たせな『まんが懐胎いたしたか、エーイ憎たらしい何といふ憎いことであるか、如何して宜いか、憎うてならぬ、憎うてならぬ』と一通ならぬ憎しみだ、どうかいたして彼のまんをと思つて居ると、家康に於てはたまらないからであります、然る處もなくおまんが姙娠……如何した譯ではない自然でせうが、之れを聞くと築山御前のお怒りは一層甚の夜はお下がりになりましたが、築山御前が、彼のまんはどうも君の御氣に入になるかも知れぬ、憎むべき女子ぢやと思召して居る、處へ又家康公又御成、家』せな、予は彼のまんを寵愛いたしたい、其方は否やはあるまいな』たゞしくなつて來たせな『まんが懐胎いたしたか、エーイ憎たらしい何といふ憎いことであるか、如何して宜いか、憎うてならぬ、憎うてならぬ』と一通ならぬ憎しみだ、どうかいたして彼のまんをと思つて居ると、家康に於てはたまんの部屋へばかり入らせられる、まんの部屋へ成らせられて翌朝早くに築山の御前の所へた出でになりました、御仲が好いのを見ると築山の御怒り『口惜しいことぞ、口惜しいことぞ』と仰せられて居る、といふのは敵とも思ふ織田の娘を娶つたまんを苦しめる一つの騒動出來のたといふのがたせな殿の御氣に入

遊ばせ』と來た、斯うなれば『オ、勝手ぢや』勝手も宜くないが、家康公此處でまんをばた愛し遊ばした、ソコでた部屋を頂いてまんはは是から樂をするやうになつた、サア斯うなると他の者が嫉むの嫉まないの一通りならぬ嫉み、其の内にいよ〳〵信長公より御婚禮の儀を仰せ出されましたから、今更ら之れを拒む譯には參りませぬから然らばとて終に次郎三郎信康の君に、德姫君の御入輿、此の折には織田家より元老柴田勝家を始めとして丹羽佐久間の面々皆御供をいたして參りまして、千代に八千代にさゞれ石の、幾年月も目出度しと、御婚儀の式も最と嚴かに行はれました、扨御夫婦に成らせられて、御仲が好いのを見ると築山の御怒り『口惜しいことぞ、口惜しいことぞ』と仰せられて居る、といふのは敵とも思ふ織田の娘を娶つたまんを苦しめる一つの騒動出來のたといふのがたせな殿の御氣に入

昨夜まんが優しい言葉を掛けた、彼女も此程大分身體が悪いといふことおやから目を掛けてやつて呉れよと仰せられて、其の儘御退きになる、屡元のた鐵が、鐵『御前樣餘りではござりませぬか、たまんごのは姙娠をなされたので、上は彼のやうなことを仰しやるのでございます、憎らしいではございませぬか』焚付けるから堪らない、せな『エーイ憎い奴はまんじやこと二人の和子を擧げ長男長女あるものを、又まんが男の子でも生んだなら、定めし信康や龜姫を疎んじやう、てつ、何としたら宜からう』鐵『ハイ、是は斯う遊ばしたら宜しうございませう、まんを呼んで、姙娠して居りましても搏ひませぬゆゑ、此の場に於て難題を言ひ掛けて、散々にまんを苦しめてやり遊ばせ』と惡い奴があつたもので、煽てられて茲にたせが、たまんを苦しめる一つの騒動出來のたといふのがたせな殿の御氣に入

帝國病院

1629-31 Post St., San Francisco.

入院隨意
大小手術の應需
顧問ドクトル
渡邊恭禮

主任醫ドクトル
伊津野房一郎
桑港ポスト街一六二九
電話ウエスト七二六二
診察時間
自午前十時至十二時
自午後一時至八時

北米病院

1726-172F BUCHANAN ST., S. F.

診察時間
晝自一時至四時
夜自七時至九時
ドクトル エヽエス
アトラー
ドクトル シー
シワーツ

東京帝國大學醫學士
榊田義衛
電話ウエスト二〇五七
入院隨意

日本病院

1811 Pine St., S. F. Cal.

入院隨意
診察時間
自午後一時至同四時
院長ドクトル
黒澤格三郎
桑港パイン街一八一二番
電話フイルモア一一〇五

英語教授

親愛なる日本人諸君の成功は實用的英語の習得にあり妾は「キー」著者且十數年經驗あり懇切に教授す
Miss. C. RYAN, Tel. West 6125
503 Clay St., S. F. (Near Baker)

東洋病院

入院隨時
大小手術の應需
ドクトル
酒井廣作
女醫
酒井弘子
桑港ポスト街一四二三番
電話フイルモア二一六二

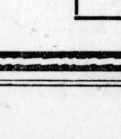
原醫院

診察 晝自十時至四時 夜自七時至九時
入院隨時
ドクトル エー、アイゼマン
醫學士 原昌親
桑港ポスト街一七七八
電話フイルモア二二二

大阪藥店

OSAKA YAKUTEN 1620 Post St., S. F. Cal.
桑港ポスト街一六二〇
加州公認 郵稅無料

●滋養強壯 ユーキリン 鈴木博士發見 定價一弗
●改良特製 サンタール 三弗五十仙
●解毒良藥 毒たやし丸 一弗
●最新方劑 ワキガ妙藥 定價一弗



婦人良藥

特性、性急の尿道炎、膀胱カタルに最もよくきく藥
貴重藥の配合よりなれる此藥は婦人血の道子宮病一切に驚く程よくキク妙藥です
婦人病で御困りの方は早く此試みなさい
二週分 一弗五十仙

内臟腦神經眼科 小兒科 皮膚科

專任醫
醫學士 渡邊悅藏
桑港アッシュ街一九五八
電話フイルモア一八四九

竹岡病院

ドクトル竹岡三之吉
竹岡專用電話ウエスト四六五五

血液胃液、尿糞便の顯微鏡的化學的檢査に應ず

橋塲醫院

スタンフオード大學出身
午前中は病院に在勤
電ウエスト六一九三

診察

午後一時より四時迄
午後七時より八時迄

桑港ポスト街一七八二
電話フイルモア四〇四七
バセフィック・オプチカル・インスチチュート
ドクター・オブ・オプチカル
橋塲嘉之松
及手術所
レーン病院

入院隨時

大小手術の應需
ドクトル
酒井廣作
女醫
酒井弘子
桑港ポスト街一四二三
電話フイルモア二一六二

高尾鶴松

公認齒科醫師（桑港都）
桑港サター街一八七七
齒科醫學士 藤田省三
（電話）ウエスト八三五〇
桑港ポスト街一六六一
齒科醫學士 檜垣益一
（電話）ウエスト二四八四
桑港ポスト街一七七六
齒科醫學士 林德太郎
（電話）フイルモア四二〇九
桑港ゲリー街一五二六
齒科醫學士 井戸本保之助
（電話）フイルモア七九二
桑港ポスト街一六九四（五車堂隣）
齒科醫學士 木暮篤太郎
電話ウエスト八九二三
桑港ブッシュ街一七二九
齒科醫學士 小川榮一
（電話）フイルモア九一〇
桑港ポスト街一五三〇
齒科醫學士 田中敏太郎
電話ウエスト六八四
桑港ブッシュ街一五六八
齒科醫學士 山本辰雄
（電話）フイルモア二一六八
桑港ポスト街一六〇三番
公認產婆許可 谷田部保
電話ウエスト七四一八

貸金

動產、不動產、カメラ、ピストル何でも低利融通自由公債証書貴金屬買賣勉強 モーアル質店
電話はセヴンティーンスリーで ユニコーン
桑港フイルモア劇子百番 ゴールデンゲート街角

◎犬飼姉妹產院

公認 產婆 小林ちか
桑港ブッシュ街一九〇七
電話フイルモア一九〇四

公認 產婆村山なみゑ
小島菊野
林家子
桑港ブッシュ街一九〇七
電話フイルモア一九〇四

金門產院

院內全部改良
產室日當り良
桑港ポスト街一六二四
電話フイルモア一七六〇

公認 產婆 倉本ひな
桑港ポスト街一六二四
電話フイルモア一七六〇

診察時間

晝自一時至四時
夜自七時至九時
ドクトル エヽエス
アトラー
ドクトル シー
シワーツ

東京帝國大學醫學士
榊田義衛
桑港ポスト街一七二七
電話ウエスト二〇五七
入院隨時

高尾鶴松

公認齒科醫師（桑港都）
桑港サター街一八七七
齒科醫學士 藤田省三
（電話）ウエスト八三五〇
桑港ポスト街一六六一
齒科醫學士 檜垣益一
（電話）ウエスト二四八四
桑港ポスト街一七七六
齒科醫學士 林德太郎
（電話）フイルモア四二〇九
桑港ゲリー街一五二六
齒科醫學士 井戸本保之助
（電話）フイルモア七九二
桑港ポスト街一六九四（五車堂隣）
齒科醫學士 木暮篤太郎
電話ウエスト八九二三
桑港ブッシュ街一七二九
齒科醫學士 小川榮一
（電話）フイルモア九一〇
桑港ポスト街一五三〇
齒科醫學士 田中敏太郎
電話ウエスト六八四
桑港ブッシュ街一五六八
齒科醫學士 山本辰雄
（電話）フイルモア二一六八
桑港ポスト街一六〇三番
公認產婆許可 谷田部保
電話ウエスト七四一八

井木旅館

スタクトン街七三八
電話カーネー二七一三

防長旅館

グラント街三一五
電話カーネー二〇五

日本ホテル

ブッシュ街二〇一八
電ウエスト八八二七

日米ホテル

ポルクフィルド三六
電ゲーフィルド三六

福岡屋

サウスパーク一七一
電話カーネー二一三

田村旅館

サウスパーク一〇八八
電ゲーフィルド三六

近江屋旅館

スタクトン街二〇九
電ゲーフィルド三六

藝備旅館

ゲーフィルド三六
電話ウエスト一一三

富士ホテル

サウスパーク一二一
電話カーネー二七一三

永本旅館

ポスト街一六五一
ウエスト六二一一

加州ホテル

ポスト街一七九九
電話フイルモア一五三九

名古屋ホテル

ポスト街一六四五
電話ウエスト六九三九

安藝旅館

ポスト街一六七二
ウエスト七七三

相模屋

ポスト街一六七二
ウエスト六二四

九州旅館

ポスト街一六四七
電話ウエスト五二四四

紀の國屋ホテル

プキャナン街一六二三
電話ウエスト五四六六

ミカドホテル

プキャナン街一六四五
フイルモア二五一七

南海屋

ポスト街一七九九
電話カーネー二七二九

熊本屋

ポスト街一六二〇
電話カーネー二四八七

惠比壽旅館

フイルモア一七九一

日本行切取扱ひ

符

山口屋

貸金

動產、不動產、カメラ、ピストル何でも低利融通自由公債証書貴金屬買賣勉強 モーアル質店
電話はセヴンティーンスリーで ユニコーン
桑港フイルモア劇子百番 ゴールデンゲート街角

◎犬飼姉妹產院

公認 產婆 小林ちか
桑港ブッシュ街一九〇七
電話フイルモア一九〇四

公認 產婆村山なみゑ
小島菊野
林家子
桑港ブッシュ街一九〇七
電話フイルモア一九〇四

金門產院

院內全部改良
產室日當り良
桑港ポスト街一六二四
電話フイルモア一七六〇

公認 產婆 倉本ひな
桑港ポスト街一六二四
電話フイルモア一七六〇

井木旅館

スタクトン街七三八
電ゲーフィルド三六

防長旅館

グラント街三一五
電話カーネー二七一三

日本ホテル

ブッシュ街二〇一八
電ウエスト八八二七

日米ホテル

ポルクフィルド三六
電ゲーフィルド三六

福岡屋

サウスパーク一七一
電話カーネー二七一三

田村旅館

サウスパーク一〇八八
電ゲーフィルド三六

近江屋旅館

スタクトン街二〇九
電ゲーフィルド三六

藝備旅館

ゲーフィルド三六
電話ウエスト一一三

富士ホテル

サウスパーク一二一
電話カーネー二七一三

永本旅館

ポスト街一六五一
ウエスト六二一一

加州ホテル

ポスト街一七九九
電話フイルモア一五三九

名古屋ホテル

ポスト街一六四五
電話ウエスト六九三九

安藝旅館

ポスト街一六七二
ウエスト七七三

相模屋

ポスト街一六七二
ウエスト六二四

九州旅館

ポスト街一六四七
電話ウエスト五二四四

紀の國屋ホテル

プキャナン街一六二三
電話ウエスト五四六六

ミカドホテル

プキャナン街一六四五
フイルモア二五一七

南海屋

ポスト街一七九九
電話カーネー二七二九

熊本屋

ポスト街一六二〇
電話カーネー二四八七

惠比壽旅館

フイルモア一七九一

日本行切取扱ひ

符

高尾鶴松

公認齒科醫師（桑港都）
桑港サター街一八七七
齒科醫學士 藤田省三
（電話）ウエスト八三五〇
桑港ポスト街一六六一
齒科醫學士 檜垣益一
（電話）ウエスト二四八四
桑港ポスト街一七七六
齒科醫學士 林德太郎
（電話）フイルモア四二〇九
桑港ゲリー街一五二六
齒科醫學士 井戸本保之助
（電話）フイルモア七九二
桑港ポスト街一六九四（五車堂隣）
齒科醫學士 木暮篤太郎
電話ウエスト八九二三
桑港ブッシュ街一七二九
齒科醫學士 小川榮一
（電話）フイルモア九一〇
桑港ポスト街一五三〇
齒科醫學士 田中敏太郎
電話ウエスト六八四
桑港ブッシュ街一五六八
齒科醫學士 山本辰雄
（電話）フイルモア二一六八
桑港ポスト街一六〇三番
公認產婆許可 谷田部保
電話ウエスト七四一八

眞鍋はつよ

姓婦、產婆取容の際に應ず

公債辦者妄要

◎日本内地株式公債市債社債
最近の通信又は電報相場
◎日本政府發行英貨公債其他
最近倫敦又は紐育市場の電報相場
◎米國株式公債市債社債
紐育市場最近の電報相場
◎米國自由公債賣買
金高纏りたるものは殊に高價買入れ
公債株式の賣買は以上の相場より取引直段速よ御報可申候
米國政府及び加州政廳許可株式公債賣買業

株式 博信社

桑港マーケット街パシフヰックビルデング六百十九番
HAKUSHIN SHA
619 PACIFIC BUILDING
MARKET STREET,
SAN FRANCISCO, CAL.
Phone Douglas 3284

當店の專賣藥は確實に効果を奏す

TRADE MARKE REG U.S. PAT OFF.

篠原劑

定價 六〇一 十弗 廿仙

本劑獨特の働きは血液を清潔にし其循環を盛んならしめ停滯せる體内の病毒を驅除するに在り、故を以て諸種の病症に向て根本的の良藥なり。（流動する清水に子子の生じ能はざると同じ）實に不思議と稱せらるゝ程効果の顯著なる世の既に知る處也。

リョウマチ、痔、脚氣、諸皮膚病、カブレ、神經痛、神經衰弱、中風、肺、肋膜等の重患を全治し特に『ヤケド』『ケガ』打身には決して本劑を忘れてはならぬ。子供ある家は常に必ず備へられよ。詳細の說明書あり進呈す

TRADE MARKE REG U.S. PAT OFF.

胃腸丸

定價十六仙

篠原の胃腸丸は理想的胃腸藥の大王なり本劑は實に理想的胃腸藥にして根本より全治せしむると同時に壯健者も食の後、酒の後、水を飲む時常に二粒宛を服用せば腹部の具合良く便通の順を得、患ひ更になし健康に注意の人必を所持せられよ。

速効 つわり錠

懷姙嘔吐

定價二弗

本劑は專門醫師が十數年の苦心と實驗に依り創製せる無二の良藥にして本劑出でゝ婦人の難病たる『ツワリ』は全然取り除く事を得たり『ツワリ』にて仕事も出來ず非常の苦しみをなさる方、先づ早速試して御覽なさい、扨ふが如く不思議の程治ります、胎兒には決して些少の障りなき事保證します實に姙婦の救助者として禮狀澤山です。

根本全治

胃腸の痛む人
胃腸の弱き人
消化不良の人
便通不良の人
下痢をする人

（各地到る處に販賣せらる）

米國一手販賣元 末次商會
THE SUYETSUGI CO.
Tel. Fillmore 1014　2022 Pine St., S. F. Cal.

今年や豐年
しるしはこゝに
見ゐて嬉しい
蓄音機

●浪花節
清水一角桃中軒雲叟
神崎東下り 同
赤垣源藏德利別同
孝子萬兵衛 同
左甚五郎龍甲齋虎丸
大高源吾東下り 同
河内山宗俊屋木村重友
豊臣昇進錦木村友忠
建久會我 吉田一者
秀吉と伊達正宗問
大石山科歸り 同
赤垣源藏 東家樂燕
鍋の御旗 篠田實
中山安兵衛 篠田實
南部坂寺坂注進同
兒島高德 京山小圓
靜御前 同
櫻川五郎藏 奈良丸
天野源兵衛同
安兵衛高田馬場同
●說敎節 若松若太夫
小敎雀 若松若太夫
一の谷嫩軍記同
惡七兵衛景清同
日向山島 同
景清 同
小栗判官照手姬同
石童丸由良の湊同
石童丸高野山 同
石童丸夢物語 同

▲右の外數百種 目錄無代進呈▼
加州サクラメント市第四街一二二九
電話 メーン三九三五ヱル
青木蓄音機店
GIICHI AOKI P. O. Box 140 Sacramento, Cal.

石童丸衣掛の段同
辨慶五條橋 若松若太夫
勸進帳安宅の關同
播州皿屋敷 同
米山甚句博多節同
新磯節 菊蝶
清美節 清美
安來節藏地山香頭
四季の歌寒中
大阪同連中
カッチリ節 同
オイトコ節 同
名古屋萬歲 鈴木源十郎
御殿下萬歲 同
三曲大黑舞 知多萬歲
喜劇混線 帝劇女優
喜劇五年の後 同
喜劇婦人萬能 同
●琵琶及樂隊
四條畷泉三郎 旭嬢
湖水渡部御前同
橘中佐 同
義士本懷 同
岩見錦浦
永田錦心
同
吉田豊水
田邊枯水
安來節松江節同
米山甚句 菊蝶
都々逸いろ〳〵 同
二上り新内 同
米山甚句博多節同
清美節 清美
安來節藏地山香頭
法界節東京法界連中
四季の歌寒中
大阪同連中
重の井子別 同
玉藻前三段目緞太夫
豊竹呂昇
新口村 同
太功記 同
廿四孝 竹本朝太夫
三間堂竹本昇太夫
堀川猿廻し大隅太夫
堀川夜討 竹本綱太夫
三勝半七 竹本寒子太夫
竹本美光
竹本雛
淡海
義士本懷 同
吉野落 同
小楠公 同
送別 同
吉田豊水
田邊枯水